

**JEGYZŐKÖNYV**  
**a Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**2009. december 10-én,**  
**az I. kerületi Városháza testületi üléstermében**  
**/Bp. I. Kapisztrán tér 1./**  
**megtartott (10.) üléséről**

**A Képviselő-testület tagjai közül jelen voltak:** dr. Nagy Gábor Tamás, dr. Apagyi Barnabás, Dióslaki Ferenc, Dobrányi Tamás, Gecse Gábor, Horváth Orsolya, Iványi Tibor, dr. Jeney Jánosné, Kibédi Tamás, Király Kornél, Kovács György, dr. Lovász Gabriella, Lovász László, Majoros Sándor, Orczy Antal, Patthy Szabolcs, dr. Pósfai Gábor, Rotyis József, Sediánszky János, dr. Tamási Róbert, Tímár Gyula, Vecsey András, Velez Árpád, Velich Katalin

**A Hivatal részéről jelen voltak:** dr. Deák Ferenc, Tánczosné dr. Pósa Ibolya, dr. Lukácsné Gulai Anna, dr. Kertész Veronika, dr. Aczél Péter, Fekete Sándorné, Karácsony István, Váriné Fráter Éva, Vadász Ildikó, Krizsán Ildikó, Torma Szilvia, Blázsovcics Livia, Dorcsák Szilvia

**Az ülést levezető elnök:** dr. Nagy Gábor Tamás polgármester

**Az ülés kezdete:** 17 óra 05 perc

**Az ülés vége:** 20 óra 40 perc

**Jegyzőkönyvvezető:** Mészáros Gabriella

Mellékletek:

- jelenléti ív,
- a napirendi pontokhoz kapcsolódó bizottsági döntések,
- 28/2009. (XII.11.) Kt. rendelet a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2009. évi költségvetéséről szóló 2/2009. (II. 27.) Kt. rendelet módosításáról,
- 29/2009. (XII.11.) Kt. rendelet a 2010. évi átmeneti gazdálkodásról,
- Gecse Gábor „írásban beadott hozzászólása a Képviselő-testület 2009. december 10-i ülésén tárgyalni tervezett Beszámoló a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság 2009. évi munkájáról tárgyú előterjesztés vitájában”.

**Elnök:** köszöntötte a megjelenteket és megállapította, hogy a Képviselő-testület határozatképes létszámban jelen van. Kérte a képviselőket, hogy nyomják meg a jelenlélet igazoló gombot.

Tájékoztatta a Képviselő-testületet a 2009. november 26-i ülés óta eltelt fontosabb eseményekről, illetve a közeljövő programjairól:

- **November 27-én** pénteken 17<sup>00</sup> órakor a Budavári Művelődési Házban „Művészeti paletta a Bölcsődésekért” címmel jótékonyági délutánt szerveztek a kerületi bölcsődék.
- **November 28-án** az Andor Ilona Baráti Társaság Kodály Kórusa adventi hangversenyt tartott a Városháza aulájában. A Baráti Társaság levélben köszönte meg a lehetőséget, hogy műsorukat előadhatták a kerület lakosainak.
- **December 3-án** találkozott a kerületi egyházi közösségek vezetőivel. Az Önkormányzat 1.600.000,-Ft-os támogatást biztosít részükre annak érdekében, hogy a legszegényebb, legrászorultabb híveiknek valamilyen jelképes karácsonyi ajándékot tudjanak adni. A találkozón áttekintették az elmúlt év fontosabb eseményeit is.
- **Adventi koncertek a Városháza aulájában:**
  - **november 29-én** 16<sup>00</sup> órakor a Misztrál együttes és Sudár Annamária műsora,
  - **december 6-án** 16<sup>00</sup> órakor a Purcell Kórus és az Orfeo Zenekar koncertje. Az év klasszikus zenésze díj is átadásra került Vashegyi György, a Kamarazenekar vezetője részére.
  - **December 13-án** 16<sup>00</sup> órakor a Bolyki Brothers karácsonyi koncertje,
  - **december 20-án** 16<sup>00</sup> órakor Budai Ilona népdalénekes és a Vikár Béla népdalkör előadása.
- **December 9-én** Szociálpolitikai Kerekasztalt tartottak. A fő napirendi pont a közfoglalkoztatási terv, illetve a szolgáltatástervezési koncepció felülvizsgálata volt. A Szociálpolitikai Kerekasztal megtárgyalta és elfogadásra javasolta a Képviselő-testületnek mindkét anyagot.
- **December 9-én** 11<sup>00</sup> órakor került sor a Roham utcai Idősek Klubja új épületrészének átadására. A kialakításra 10.000.000,-Ft-ot költött az Önkormányzat saját forrásból.
- **December 10-én** 14<sup>00</sup> órakor ülésezett a Budavári Idősügyi Tanács. Áttekintésre került, hogy a 2010. évi költségvetési törvény milyen hatással lesz az idősellátásra. Tájékoztatta továbbá a megjelenteket arról, hogy az Önkormányzat milyen intézkedésekkel, tervekkel készül a válság enyhítése érdekében.
- A Várnegyed Galériában **december 16-án** nyílik az a karácsonyi ünnepkörhöz is kötődő kiállítás, amely Agárdy Gábor, a Nemzet Színésze ikonjait mutatja be.
- **December 19-én** a Hivatal aulájában kerül sor a Nagycsaládosok karácsonyára.
- **December 22-én** a T-Com székházban az egyedülálló karácsonya lesz.

- A Képviselő-testület októberi ülésén nyilvánította helyi védett épületté a **Kosciuszkó Tádé u. 3.** alatti volt iskolaépületet. Az őszi folyamán az evangélikus egyház jelezte általános iskola alapítási szándékát. Erről írásbeli szándéknyilatkozatot is küldtek. Sajnos az Egyházmegye decemberi közgyűlése úgy döntött, hogy nem mernek a jelen helyzetben egy újabb intézményalapításba, oktatási intézmény indításába belekezdeni, így visszaléptek ettől az elgondolástól. Ennek megfelelően a közeljövőben az épület hasznosítására vonatkozó pályázatot a korábban már elfogadott testületi határozatnak megfelelően fogják meghirdetni.
- Az ülésre elkészült a lejárt határidejű határozatokról szóló jelentés, amely a Szervezési Igazgatóságon megtekinthető.
- Az ülésre egy sürgős előterjesztés készült, melyek napirendre vételéről dönteni kell. Címe: Budapesti dunai alsó rakpartok elnevezése.
- Az ülés kezdetéig kérdés, interpelláció nem érkezett.
- Az ülés kezdetéig egy képviselő sem jelezte, hogy nem tud részt venni a testületi ülésen.

**dr. Lovász Gabriella:** javasolta a meghívóban 6. napirendi pontként szereplő előterjesztés visszavonását, mert a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény 23.§-a úgy rendelkezik, hogy a szavazatszámoló bizottság három tagját és szükséges számban pótagokat a települési önkormányzat képviselő-testülete az országgyűlési képviselők általános választásának kitűzését követően, de legkésőbb a szavazás napja előtti 20. napon választja meg. Nincs információja arról, hogy a köztársasági elnök úr kitűzte volna a választást.

**Elnök:** valóban nem, de Jegyző úr tájékoztatása szerint a Fővárosi Választási Bizottság, illetve Iroda küldött egy levelet az Önkormányzatnak – és feltételezhetően valamennyi önkormányzatnak -, hogy a felkészülés érdekében ezt a döntést hozzák meg a testületek. De erről majd Jegyző úr részletesebb tájékoztatást ad, ha az előterjesztés napirenden marad.

Megkérdezte, Jegyző urat, mint előterjesztőt, visszavonja-e a javaslatot?

**dr. Deák Ferenc:** nem.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta dr. Lovász Gabriella ügyrendi javaslatát.

#### **239/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **21 szavazatból 7 igen, 14 nem szavazattal, 0 tartózkodás szavazati aránnyal elutasította** dr. Lovász Gabriella ügyrendi javaslatát, amely szerint „A 2010. évi országgyűlési képviselők megválasztásának lebonyolításához kapcsolódó szavazatszámoló bizottsági tagok és pótagok megválasztása” című előterjesztést a Képviselő-testület 2009. december 10-i ülésének napirendjére ne vegye fel.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta a sürgős előterjesztés napirendre vételére vonatkozó ügyrendi javaslatot.

**240/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2009. december 10-i ülésének napirendjére veszi „**Budapesti dunai alsó rakpartok-elnevezése**” című előterjesztést.

(22 szavazatból 18 igen, 3 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett **elfogadva**)

**Elnök:** szavazásra bocsátotta a módosított napirendi javaslatot.

**241/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a 2009. december 10-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- 1.) A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2009. évi költségvetéséről szóló 2/2009. (II. 27.) Kt. rendeletének módosítása**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

- 2.) A 2010. évi átmeneti gazdálkodásról szóló rendelet-tervezet**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

- 3.) Javaslat a Budavári Művelődési Ház alapító okiratának módosítására**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

- 4.) I. kerületi szociális szolgáltatástervezési koncepció felülvizsgálata**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

- 5.) 2010. évi közfoglalkoztatási terv**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

- 6.) A 2010. évi országgyűlési képviselők megválasztásának lebonyolításához kapcsolódó szavazatszámiláló bizottsági tagok és póttagok megválasztása**

Előterjesztő: dr. Deák Ferenc  
jegyző

- 7.) Gróf Batthyány Gyula emléktábla elhelyezése a Budapest I. kerület, Hunyadi J. u. 23/a. sz. alatti társasház falára**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

- 8.) Budapesti dunai alsó rakpartok-elnevezése**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

- 9.) Bp. I. Halászbástya felső kilátó szint nyitvatartási ideje és a belépőjegy mértékének megállapítása a 2010. évre**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

- 10.) A Bp. I. Attila út 10. szám alatti helyiség bérbeadása a Magyarországi Református Egyház számára**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

- 11.) Bp. I. Zsolt u. 5. szám alatti üres helyiség eladása**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

- 12.) **Bp. I. Attila út 65. szám alatti üres helyiség bérbeadása**  
Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
 polgármester
- 13.) **Bérleti díj csökkentési kérelmek elbírálása**  
Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
 polgármester
- 14.) **Beszámoló a Népjóléti Közalapítvány tevékenységéről**  
Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
 polgármester
- 15.) **A bizottságok 2009. évi tevékenységéről szóló beszámolók elfogadása**  
Előterjesztő: bizottsági elnökök
- 16.) **Kérdések, interpellációk, közérdekű bejelentések**  
 (22 szavazatból 16 igen, 0 nem szavazattal, 5 tartózkodás mellett elfogadva)

**1. napirendi pont: A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2009. évi költségvetéséről szóló 2/2009. (II. 27.) Kt. rendeletének módosítása**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
 polgármester

**Elnök:** valamennyi bizottság megtárgyalta és – a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság kivételével - elfogadásra javasolta a költségvetési rendelet módosítását. A könyvvizsgálói véleményt a Képviselői extranetre publikálták.

Pontosítást ismertetett az előterjesztéshez: a könyvvizsgáló részére megküldésre került a 2009. évi költségvetési rendelet módosítása, melynek áttekintése során az általa észlelt hibák javítására volt szükség, melyek a következők: az előterjesztés 6. oldalán a felhalmozási kiadások összegét 204.498.000,-Ft-ról 199.498.000,-Ft-ra kellett módosítani, a 7. oldalon pedig az intézményeknél a Szilágyi Erzsébet Gimnázium fejlesztési kiadásai az átvett pénzeszközből nem 100.000,-Ft-tal, hanem 200.000,-tal nőnek.

Az 1. sz. mellékleten az alábbi javításokat kellett elvégezni:

II. 1.2. pont. Közoktatás fejlesztési célok támogatásánál a módosítás összege nem lett beírva a megfelelő hatáskörbe, az Országgyűlés/Kormány hatáskörébe.

III. 2. pont. Helyiségek értékesítésénél a Felügyeleti hatáskör oszlopában lemaradt a mínusz előjel.

Kiegészítés az előterjesztéshez: a Tóth Árpád sétány felújítására és a Savanyúleves Rondellán létesítendő pavilon építésére összesen (22.833.000,-Ft + 100.209.000,-Ft) 123.042.000,-Ft előirányzat szerepel a tervben.

Elkészült a Tóth Árpád sétány egy szakasza a Szentháromság utcáig, a jelenlegi szabad költségvetési keret 104.400.000,-Ft. Korábban nem megfelelően különítették el a pavilonnak –, ami beruházás – és a sétánynak –, ami felújítás – a költségeit. Ezért kérte, úgy módosítsák a költségvetési keret megbontását, hogy a pavilonra 40.000.000,-Ft-ot, a sétány felújításra pedig 63.400.000,-Ft-ot irányozzanak elő. Ez fedezetet nyújt a Nőegylet utcáig tartó szakasz felújítására, valamint további szakaszok kiviteli terveinek elkészíttetésére, hogy folytatni tudják a felújítást.

Kérte, hogy ezzel a módosítással együtt fogadják el a rendeletet.

Felkérte Pénzügyi Igazgató asszonyt, tegye meg szóbeli kiegészítését az előterjesztéshez.

**dr. Lukácsné Gulai Anna:** a bevételi főösszeg év végéig meg fogja haladni a 11.000.000.000,-Ft-ot. Ezen belül a tárgyévi bevételek a 7.000.000.000,-Ft-ot fogják elérni. A javasolt rendeletmódosításban 81.000.000,-Ft növekedésre tesznek javaslatot. Ezen túl bevételi szerkezeti változásokra kerülne sor.

A recesszió miatt minimális volt a vagyonértékesítés, de nem is volt szükség erre a pénzre, az így kieső bevételeket teljes egészében kamatbevételekkel tudták kompenzálni.

Az intézmények részére lebontásra kerülnek a céljellegű előirányzatok, illetve azoknak a feladatoknak a fedezete, amelyek év közben jelentkeztek és a tartalékon tervezték meg a fedezetüket.

A segélykeret terhére – hasonlóan az előző évhez képest – a Népjóléti Bizottság egyetértésével 15.000.000,-Ft-ot adnának át a Népjóléti Közalapítványnak, a 80 éven felüliek karácsonyi ajándékára, illetve megsegítésére.

Jelentős összegű tartalékokkal fognak rendelkezni év végére is, ennek összege meg fogja haladni a 2.600.000.000,-Ft-ot. Ez megfelelő biztonságot ad a következő évi költségvetés készítéséhez.

A felhalmozási kiadások vonatkozásában néhány kiegészítő feladat végrehajtására van szükség. Ilyen például a Petz Samu kút, amely elkészült, és utólag kerül sor a díszkivilágítás megtervezésére, kivitelezésére.

A költségvetési koncepcióban jelezték, hogy egy ingatlanhasznosítási tanulmányt szeretnének készíteni a Logodi u. 37. - Lovas utcai ingatlan együttesre annak érdekében, hogy a 2010. évi költségvetésben már konkrétan elő tudják terjeszteni az ezzel kapcsolatos elképzelést. Ennek költsége várhatóan 4.000.000,-Ft + ÁFA lenne. Jó ütemben haladtak a lakáskiürítések. A Tulajdonosi Bizottság a tartalék terhére 86.000.000,-Ft összegben hagyott jóvá erre a célra előirányzatot.

A helyi televízióval kapcsolatos közbeszerzési eljárás előkészítése folyamatban van, a szolgáltatás megvalósítása érdekében szükség van arra, hogy stúdióberendezéseket vásároljon az Önkormányzat, aminek segítségével történne a műsorkészítés. Erre – az elkülönített összegben belül – 9.500.000,-Ft-ot javasolnak jóváhagyni.

**Rotvis József:** bízik benne, hogy mire befejezi a hozzászólását, a Könyvvizsgáló is megérkezik, mert hozzá is lenne egy kérdése.

Az előterjesztés 5. oldalán olvashatnak a Népjóléti Közhasznú Közalapítvány számára átadandó 15.000.000,-Ft-os támogatásról. Ezzel nincsen semmilyen problémája. A problémája azzal van, hogy tudomására jutott, ennek a Közalapítványnak a pénzügyi ellenőrző bizottsága nem fogadta el a közhasznúsági beszámolót. Megkérdezte, ez valóban így van? Ha pedig igen, akkor szeretne volna megkérdezni a Könyvvizsgáló asszonyt, mi a véleménye arról, hogy egy el nem fogadott közhasznú beszámolóval bíró alapítvány számára jogos-e, célszerű-e támogatást átadni?

Kérte az ülés szervezőit, ha az előterjesztéshez olyan külső szakértő van meghívva, akinek a véleményére számítanak, akkor szíveskedjenek biztosítani, hogy itt legyen. Most a Könyvvizsgáló asszonyra gondol, hiszen most nem tudja feltenni neki ezt a kérdést, pedig kíváncsi lenne a véleményére. Kíváncsi lenne arra, véleménye szerint nem jelent-e bármiféle - jogi, pénzügyi, egyéb - kockázatot az Önkormányzat

számára, ha egy olyan közalapítvány számára ad támogatást, amelynek nincs elfogadott közhasznúsági jelentése.

**Elnök:** az ellenőrző bizottság valóban megtárgyalja az anyagot, de annak elfogadásáról a Képviselő-testület dönt, mint alapító.

**Gecse Gábor** kérte, ha egy rendelethez módosítások, pontosítások vannak, akkor azt osszák ki legalább a képviselő-testületi ülésen, mert egy módosítást csak írásban lehet benyújtani megfelelő határidővel a tárgyalás előtt. Legalább az ülésen kapják meg, hogy miről van szó. Ahogy látta, képviselőtársai sem tudták lejegyezni, hogy végül is milyen változások történének meg, vagyis nem fogják tudni, hogy miről szavaznak.

Jelezte, a Közigazgatási Hivatal kérése ellenére egyidőben tartotta a Pénzügyi, valamint a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság az ülését, amelyen tárgyalta a költségvetés módosítását. Csak az egyik ülésen tudott részt venni, nem adatott meg számára az a lehetőség, hogy egyszerre két helyen legyen.

Lényegét tekintve nagyon sok meglepetést nem okozott számára az anyag. A problémák 99,9%-a ugyanaz, mint a korábbiakban említettek. Amit fontosnak tart most is hangsúlyozni: az előterjesztésben vannak olyan módosítások, amelyeket például a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságnak tárgyalnia kellett volna. Ilyen a Dísz tér 2. sz. alatti új bejárat készítése, valamint a Kapucinus u. 9. sz. alatti épület felújítása, a Halászbástya környezetének akadálymentesítése. Érthetetlen számára az a tétel, amely a Budai Vár területén a korábbi gázüzemű kandelláberek napenergiával működő lámpa tesztelésére került beállításra. Véleménye szerint ezt a témát szintén tárgyalnia kellett volna a Bizottságnak. Ez súlyos, ismétlődő probléma. Kérte, figyeljenek arra, hogy a témákat a szakbizottság érdemben tárgyalhassa.

**dr. Lukácsné Gulai Anna:** Könyvvizsgáló asszony nem jelezte, hogy nem tud részt venni az ülésen. Helyette nem szeretne válaszolni, de azt el tudja mondani, hogy az alapítványnak más könyvvizsgálója van, mint az Önkormányzatnak. Az alapítvány saját könyvvizsgálója jóváhagyta az alapítvány beszámolóját, semmilyen problémát nem látott. Az ellenőrző bizottsági ülésen formai problémák merültek fel. Nincs jogszabályi előírás arra nézve, hogyan nézzen ki egy közhasznú alapítvány beszámolója. Az ellenőrző bizottság elnöke egy más típusú, színvonalasabb beszámolót szeretne. Ezt a törekvést jónak tartják, a jövőre nézve be is fogják tartani, de nyilván ehhez át kell alakítani a könyvelést, az ezzel kapcsolatos információ áramlást. De ez nem akadályozza a Testületet abban, hogy elfogadja a beszámolót. Hiszen a beszámoló jó, az ellenőrző bizottság sem mondott ettől ellentéteset. Az anyag rendelkezik a könyvvizsgáló jóváhagyásával is. Az Önkormányzat könyvvizsgálója nem foglalkozik az alapítványok beszámolóival, könyvelésével, de érti Képviselő úr felvetését. A Testület teljesen aggálymentesen dönthet a 15.000.000,-Ft-ról, mert az alapítványnál semmiféle jogi vagy pénzügyi problémák nincsenek, ami ezt megakadályozná.

Gecse Gábor felvetésére reagálva elmondta, felolvasva valóban soknak tűnhetett a kiegészítés, de nem a rendeletben történik módosítás, csak elgépelések történtek a szövegben, illetve a rendeletnek azon háttér részében, amely arról szól, hogy ki engedélyezi a módosítást, kimaradt két szám.

A Tóth Árpád sétány sem mint újdonság szerepel. Csak annyi történt – és ezt bizonyára Képviselő úr is tudja –, hogy amikor konkrétan megtörténik a feladat megszervezése, akkor annak egyik része beruházás – ez az 5. sz. mellékletben

található -, a másik része felújítás. Ezt pedig csak akkor tudják pontosan feltüntetni a költségvetésben, amikor már teljesen be van árazva a műszaki tartalom.

A rendeletmódosítást mindig megtárgyalja a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság. A Bizottság ülésén mindig részt vesz a Hivatal ágazati irodája, a pénzügyi szakemberek, ezeket a részleteket bizottsági ülésen tisztázni lehet. Olyan előírás nincs, hogy minden egyes tételt, ami szerepel a rendeletben, önálló napirendként kellene beterjeszteni. A kérdések megtárgyalására van lehetőség, hiszen minden költségvetési rendelet módosítást megvitatnak a bizottságok.

**Elnök:** az valóban jogos és érthető kérés, hogy ha ilyen hosszabb pontosításról van szó, akkor azt megkapják a képviselők írásban.

Elmondta, a Kapucinus u. 9. sz. épület még előkészítő szakaszban sincsen.

A napenergiával működő lámpa tesztelése kapcsán elmondta, ez egy olyan ötlet volt, amit megpróbáltak kivitelezni. A közvilágítás a Budavár típusú álló kandelláberekkel megoldott, ugyanakkor sok helyen a korábbi gázlámpák csonkjai megtalálhatóak az épületek falain, ami esztétikailag nem szép. Tekintettel arra, hogy ezen csonkok eltávolítása az épületek, falfelületek helyreállítását vonná maga után, ezért merült fel ötletként, hogy az esti órákban a nappal összegyűjtött energiákkal, gyakorlatilag áramforrás nélkül, Budavár típusú lámpafejben hangulattfényt adhatnának ezek a lámpák. A tesztüzem azonban nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket, de ennek a tesztüzemnek is vannak költségei.

A Halászbástyával kapcsolatos felvetésre válaszolva elmondta, a pályázatban hosszas leírás volt, hogy az mi mindent tartalmazott.

Szavazásra bocsátotta a rendeletmódosítást, az ismertetett pontosításokkal kiegészítésekkel együtt.

#### **Rendeletalkotás:**

*A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete 20 szavazatból 14 igen, 6 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett elfogadta a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2009. évi költségvetéséről szóló 2/2009. (II. 27.) Kt. rendelet módosításáról szóló 28/2009. (XII.11.) Kt. rendeletet.*

#### **2. napirendi pont: A 2010. évi átmeneti gazdálkodásról szóló rendelet-tervezet**

**Előterjesztő:** dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

**Elnök:** a Pénzügyi Bizottság és a Közigazgatási Bizottság megtárgyalta és elfogadásra javasolta a költségvetési rendelet módosítását. A könyvvizsgálói véleményt a Képviselői extranetre publikálták.

Átadta a szót a Pénzügyi Igazgatónak.

**dr. Lukácsné Gulai Anna:** a Képviselő-testület várhatóan 2010. februárban fogja elfogadni az éves költségvetését, ezért javasolják megalkotni az átmeneti gazdálkodásról szóló rendeletet. Mivel 0-bázisú és szinten tartó lesz a 2010. évi költségvetés, így a havi 1/12-ed reálisnak bizonyul, amennyiben azt a Testület megszavazza. Az elmúlt évhez képest pluszként szerepel a rendeletben a pályázatok előkészítése, illetve az azzal összefüggő önerő biztosítása. Hiszen várható, hogy



január, február hónapban is kerülnek benyújtásra pályázatok, illetve szükség lesz pályázatok előkészítésére.

**Gecse Gábor:** ha valamilyen enyhe bővítést kívánnak a következő évben a működtetési kiadásokban elérni, ebben az esetben is a megszokott megfogalmazás az, hogy a működési kiadások 1/12-ed részét lehet ebben a rövid időszakban elkölteni. Véleménye szerint ehhez alkalmazkodva célszerűbb ebben az időszakban – akár csak jelképesen - megszorító kitélet tenni, hiszen az átmeneti gazdálkodásnál ha például inflációnak megfelelő bővítést terveznek, akkor az 1/12-ed rész már megszorításnak felel meg. Ezen gondolkozni kellene. Most megengedheti a kerület ezt a felfogást, de nem biztos, hogy ez az alapvetően helyes.

**dr. Lukácsné Gulai Anna:** ez gyakorlatilag azt kívánja sugallni, hogy nem növelhetők a kiadások. Nem lehet olyan szerződéseket kötni, amelyek a működtetésre irányulnak, amelyek növelik a kiadásokat. A tapasztalatok alapján elegendő az 1/12-ed rész az intézményi, illetve a hivatali működésre. Gyakorlatilag az előző évi szinten lehetséges a kiadások teljesítése, a tapasztalatok alapján még nem volt probléma ebből.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta a rendelet-tervezetet.

#### **Rendeletalkotás:**

*A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete 22 szavazatból 16 igen, 0 nem szavazattal, 6 tartózkodás mellett elfogadta a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2010. évi átmeneti gazdálkodásáról szóló 29/2009. (XII.11.) Kt. rendeletet.*

### **3. napirendi pont: Javaslat a Budavári Művelődési Ház alapító okiratának módosítására**

**Előterjesztő:** dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

**Elnök:** ismertette az előterjesztést. A Művelődési Ház egy olyan kisegítő tevékenység – felnőttoktatás - végzésének engedélyezését kéri, amelynek kapcsán pályázatot nyújtott be. A kisegítő tevékenység arányának felső határát a kiadások 2%-ában maximálnák. A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság megtárgyalta és elfogadásra javasolta az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

**dr. Lovász Gabriella:** némi ellentmondást lát az ügyben. Ahogy Polgármester úr ismertette, módosul a 2.4. és 2.6 pont. Ez vonatkozik a felnőttoktatásra. De a 2.9 pont is módosul, amelynek megfelelően a Művelődési Ház önálló gazdálkodása gyakorlatilag megszűnik 2010. január 1-től.

**dr. Lukácsné Gulai Anna:** a 2009. júniusi testületi ülésen döntött a Képviselő-testület ebben a kérdésben. Akkor a státusztörvénnyel összefüggésben át kellett vizsgálni valamennyi intézmény 2010-től leendő gazdasági státuszát. A Testület akkor megállapította és elfogadta, hogy a Művelődési Háznak olyan kicsi a volumene és a létszáma, hogy nem kell önálló gazdálkodónak lennie, takarékosági okokból az Önkormányzat Hivatala fogja könyvelni a Művelődési Ház pénzügyeit. Így

gyakorlatilag a teljes szakmai önállósága megmarad, de megtakarítanak egy gazdasági vezetőt, minden járulékaival és egyéb költségeivel együtt.

**Koppányi Csabáné**: a Testület elé került, egybeszerkesztett alapító okirat tartalmazza azokat a változtatásokat, amelyeket a Testület már jóváhagyott. Most összesen csak annyi a változás, hogy a 2% emelkedik 25%-ra, az összes többről van testületi döntés.

**Iványi Tibor**: ezt a tevékenységet a Művelődési Ház esetében a Bizottság egyértelműen támogatta, ezért kérte, a Testület is támogassa a javaslatot.

**Elnök**: szavazásra bocsátotta az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

#### **242/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a Budavári Művelődési Ház 188/2009. (IX. 24.) Kt. sz., 119/2009. (V. 28.) Kt. sz., 49/2008.(III.27.) Kt. sz., 58/2007. (IV.26.) Kt. sz., a 101/2006.(V.25.) Kt. sz., 128/11/2005.(VI.30.) Kt. sz., 83/2005.(V.26.) Kt. sz., 41/16/2004.(III.25.) Kt. sz., 90/16/2003.(IV.24.) Kt. sz. határozatokkal módosított 42/16/2002. (III.28.) Kt. sz. határozattal jóváhagyott alapító okirata 2.6. pontjában az engedélyezett kisegítő tevékenység felső határát az intézmény kiadásainak 2%-áról 25 %-ára megemeli 2010. január 1-jei hatállyal.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

(23 szavazatból 23 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett **elfogadva**)

#### ***4. napirendi pont: I. kerületi Szociális Szolgáltatástervezési Koncepció felülvizsgálata***

**Előterjesztő**: dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

**Elnök**: a Népjóléti Bizottság december 9-én megtárgyalta és elfogadásra javasolta a koncepciót azzal, hogy a koncepció 56. oldalán, a Szerződéssel biztosított szolgáltatások felsorolásból a Magyar Máltai Szeretetszolgálat által működtetett Idősek átmeneti otthona szolgáltatás megnevezése kerüljön törlésre, mert a Magyar Máltai Szeretetszolgálat ezt az ellátást a Fő utcában nem biztosítja.

Jelezte, december 9-én a Szociálpolitikai Kerekasztal is megtárgyalta a szociális szolgáltatástervezési koncepciót, amit a jelenlévők egyhangúlag támogattak és javasolták a koncepció elfogadását a Képviselő-testületnek.

Köszöntötte a koncepció kidolgozásában részt vevő szakértőt, Nyitrai Imrét.

**dr. Pósfai Gábor**: az Önkormányzatnak jogszabályi kötelezettsége a szolgáltatástervezési koncepció elkészítése és felülvizsgálata. Az anyag azonban lényegesen több annál, mint egy jogszabályi kötelezettségnek való megfelelés, tekintettel arra, hogy a javaslatban nemcsak a szociális szolgáltatásokról van szó, hanem egy sokkal átfogóbb képet is kapnak a szociális ellátórendszer teljes tevékenységéről. Ezzel az átfogóbb képpel megalapozva kerültek kimunkálásra a további lépésekre vonatkozó javaslatok.

A szolgáltatástervezési koncepció tervezete nagyon alapos áttekintést tartalmaz arról a szociális ellátórendszerrel, amelynek komoly szegmensét képezik a segélyek formájában, illetve természetbeni juttatások formájában adott szociális ellátások. Ezzel kapcsolatban egy összehasonlító elemzést is tartalmaz az anyag a Főváros és néhány kerület vonatkozásában az I. kerület gyakorlatát illetően. Ennek az összehasonlító elemzésnek a tapasztalatai alapján azt lehet megállapítani, hogy helyenként jelentős eltérések vannak a többi kerülettől és a Főváros egészétől, amelyek megfelelnek a kerület eltérő demográfiai, lakossági összetételbeli különbségeknek, de ugyanakkor alapvetően és jellemzően a segélyezés gyakorlata nem mutat olyan kirívó eltérést, amely túlzott vagy alulméretezett támogatási rendszerre utalna.

Mindezek alapján a szolgáltatástervezési koncepció felmérési része megerősíti azt a gyakorlatot, amelyet a szociális ellátás területén folytatnak és sok hasznos információt tartalmaz a jövőre vonatkozóan.

Felhívta a figyelmet arra, hogy a koncepciónak akkor van igazán értelme, ha ezt az Önkormányzat minden képviselője, dolgozója – úgy az intézmények, mint a Polgármesteri Hivatal munkatársai – megismerik, hiszen ebben részletesen, de ugyanakkor tömören össze van foglalva mindaz a szociális ellátás, amelyet az Önkormányzat nyújtani tud a kerület polgárainak. Véleménye szerint ezt legalább ilyen szinten mindenkinek ismernie kell ahhoz, hogy a különböző területen dolgozó hivatali munkatársak, közalkalmazottak a felmerülő szociális problémák esetén a megfelelő irányba tudják terelni a kerületi polgárokat. Ezért szeretné nagyon figyelmébe ajánlani a koncepciót mindazoknak, akik olyan területen dolgoznak, ahol egyébként nem foglalkoznak a szociális ellátással.

**Lovász László:** nem először tárgyalják a koncepciót, hiszen legutóbb 2007. novemberében került erre sor. Már akkor is feltűnő volt, az ideiben még feltűnőbb, hogy ez a koncepció rendkívül sokat foglalkozik azzal, hogy mi a helyzet most. Ez önmagában nem baj, csak egy kicsit túl nagy helyet foglal el abból a 73 oldalból, amelyet a koncepció kitölt.

Véleménye szerint a koncepció végén szereplő két oldalas összefoglaló, amely nagyjából a stratégia felvázolásával foglalkozik, kevésbé elégíti ki azokat az igényeket, amelyekre az I. kerületnek tulajdonképpen szüksége van. Sajnálatos módon ez az összefoglaló eléggé homályos és általános. Ha összehasonlítják a 2007. évi koncepció végén felsorolt feladatokkal, a 2007. évben számos konkrét feladat került megjelölésre, amelyet javasolt végrehajtani. Ebben az anyagban azonban csak általánosan jelölik meg a feladatokat.

Jelezte, a statisztikai adatok hiányoznak a koncepcióból. Az estek túlnyomó többségében 2007-tel lezárul a dolog, mintha 2008-ban nem történt volna semmi. Most 2009. decembere van. Ezeket az adatokat meg lehetett volna szerezni az intézményektől, a statisztikai hivaltaltól. Több, mint másfél év elég jelentős idő ahhoz, hogy ennek a folyamatait is lássák. Ennek ellenére tanulságos az anyag elolvasása és bízik benne, hogy a képviselők is elolvasták.

**Gecse Gábor:** egyetért Elnök úr és Lovász képviselő hozzászólásában azzal, hogy ezt alapszabálynak kell tekinteni minden képviselőnek, hivatali munkatársnak, kerületi alkalmazottnak. Ezzel együtt a várakozását nem mindenben elégítette ki a koncepció.

Megkérdezte, amennyiben a koncepciót elfogadja a Testület, akkor már miért egyeztetnek a fővárossal? Nyilván jobb lett volna előbb egyeztetni és csak utána dönteni róla.

Kevésbé lényeges, de nem teljesen mellékes dolog a szerkesztési probléma, amit már máshol, más előterjesztéseknél – különösen amelyek nagyobb terjedelműek – problémaként jelzett: a kereshetőség és az áttekinthetőség. Az a forma, ahogy megkapták, erre nem nyújt lehetőséget. Ezen kívül vannak szerkesztési problémák, elírások is benne. A táblázatok egy része esetében ugyanolyan tónussal készült a háttér, mint a mutatószám, tehát kinyomtatva nem látni belőle semmit. Úgy kellett volna megcsinálni, hogy ne legyen háttér, akkor a számok láthatóak lennének. A mellékletben lévő táblázat oldalról nézhető csak, ami kinyomtatott példány esetében használható, de számítógépen már nem. Úgy tudja, hogy ezeket szerkesztéssel meg lehet forgatni. Illetve vannak olyan betűméretek, amelyek számítógépen és kinyomtatott állapotban sem olvashatóak.

**Rotyis József** véleménye szerint a koncepció jó és hasznos, sok információ van benne, amire lehet építeni. Egyetért azokkal a véleményekkel, hogy sok dolog hiányzik az anyagból. Nem biztos, hogy koncepcionális szinten hiányzik, de a koncepció végén meg kellene fogalmazni bizonyos operatív döntéseket, lépéseket. Ha a Testület elfogadja a koncepciót, akkor felmerülnek kérdések, amelyekre nem látott erre vonatkozó határozati javaslatot – ha nincsen valóban, akkor javasolja, hogy legyen -.

Javasolja, a Testület döntsön róla, hogy a koncepció megvalósításának kérdéseivel kapcsolatban készüljön egy összeállítás, amelyből kiderül, hogy ha a Testület elfogadja ezeket az irányokat, amelyek össze vannak foglalva az anyag végén, akkor ki, mit, mikor és mennyiért fog, illetve mennyiért tud megcsinálni.

Az anyagban megfogalmazottak szép és szükséges dolgok, de ahhoz, hogy esély legyen a megvalósításukra, rendelkezni kell arról, hogy valaki érdemben foglalkozzon vele. Ez nem a koncepció feladata, de ha erről nem rendelkezik semmi, akkor nem tudja, hogy mi és hogyan fog megvalósulni. Ezen okok miatt javasolta, a Képviselő-testület rendelkezzen arról is, hogy lehetőleg még a jövő évi költségvetés tervezési szakaszában elkészüljön legalább az a része, amiből látható, hogy a jövő évi költségvetést hogyan és miként érinti, ha valóban meg akarják valósítani a koncepciót.

**Gecse Gábor:** folytatta hozzászólását. A működő gyógyszertáraknál két 5-ös, két 6-os és két 7-es szám jelöli a gyógyszertárak számát. Érdekes megoldás, magyarázatot vár erre.

A koncepciónál bár ki van emelve az, hogy ne csak a hatályos koncepció tartalmi elemeit, hanem annak logikáját követve vizsgálják meg a megvalósulás hatékonyságát, ezt sajnos nem találta meg az anyagban, erős hiányérzete volt. Nem tudja, ki az, aki döntött abban a kérdésben, hogy a kerületben a jelentős lakásépítés, a meglévő lakásszám növekedése nem kívánatos. Ki dönt arról, hogy ez nem kívánatos? Véleménye szerint a lehetőségeken belül – beleértve azt, hogy a kerületben kevés a szabadon beépíthető terület -, a lakásépítés a kívánatos, nem pedig irodaházaknak vagy más intézményeknek, házaknak az építése.

**dr. Pósfai Gábor:** nem kíván megvédeni a koncepciót a készítői nevében, de azért néhány dologra szeretne reagálni.

Elmondta, azt, hogy 2007-es adatok szerepelnek a koncepcióban, az anyag erősségének érzi. Erősség, hogy ahol van, ahol hozzáférhető, ott még 2009. III. negyedévi adatokat is tartalmazott – gondol itt például a segélyezésre. Tény, hogy a szolgáltatások, és a más kerületektől, illetve a KSH-tól beszerezhető adatok vonatkozásában meglehetősen lassan lehet csak hozzájutni a különböző statisztikai adatokhoz. Ez a probléma túlmutat a kerület határain, országos szintű probléma az adathiány. Amit Lovász képviselő úr említett, kétségkívül komoly problémája a szociális szolgáltatások tervezésének. Nemcsak a kerületben, hanem országosan is az egyik legfőbb akadály az, hogy a mai napig nem alakultak ki azok az informatikai jelentések, amelyek alapján naprakész, korrekt adatok állnának rendelkezésre akár a döntéshozóknak, akár a tervezőknek.

A célkitűzések kapcsán elmondta, valóban meg lehetne fogalmazni ennél több és konkrétabb elképzelést. Véleménye szerint a jelen gazdasági helyzetben és abban, a meglehetősen változó nemzetgazdasági környezetben, amiben élnek, még ez is szép teljesítménynek mondható. Ezért etekintetben nem nagyon tartja indokoltnak, hogy ez a koncepció a meglévónél merészebb javaslatokat tegyen. Természetesen egyetért azzal, hogy jó lenne ennél többet, jobbat, de azt viszont nem gondolja, hogy ennek a koncepciónak költségvetés tervezési elemeket kellene tartalmaznia. Ahogyan az 58. ábrán is látszik, ez a koncepció egy olyan anyag, amelynek sem stratégiára, sem operatív programokra, konkrét projekt tervekre nem célszerű kiterjednie. Annak ellenére, hogy az elvi részek korábban is szerepelnek benne, azért vannak olyan javaslatok az utolsó két oldalon összefoglaltakon felül, amelyek nemcsak a múltra, jelenre, hanem a jövőt is meghatározó értékekre, célokra vonatkoznak. Ezek az anyag korábbi részében szerepelnek.

**Lovász László:** tekintettel arra, hogy ez egy olyan anyag, amelynek részben az a feladata, hogy viszonylag hosszútávra előre jelöljön ki célokat, feladatokat, nem okvetlenül kell ehhez közvetlen pénzügyi megvalósíthatósági tervet csatolni. De azért lehet gondolkodni azon, hogy hogyan lehetne bizonyos szolgáltatások színvonalát emelni. Ha ezen gondolkoznak, akkor amikor erre lehetőség nyílik, már nem kell tervezni a részleteket, mert már van bizonyos tervük, elképzelésük. A gazdasági helyzetre való hivatkozás nem teszi lehetővé bizonyos dolgok megvalósítását, de lesz jövő is, tehát gondolkodni csak lehet.

**Rotyis József:** arra szeretne reagálni, vajon szükség van-e arra, hogy ha nem is ebben a koncepcióban, de valamikor valakinek meg kell terveznie, hogy hogyan lesznek az ebben leírtak megvalósítva. Minden koncepció annyit ér, amennyit megvalósítanak belőle. Ha arról nincsen döntés, hogy ezt valaki kezdje el, akkor hiába tartalmaz fontos dolgokat az anyag, ért egyet a célokkal. A célokat csak akkor érik el, ha meg is valósítják. Nem látja, hogy ezek után mi lesz a következő lépés, mi fog történni.

Véleménye szerint a koncepcióalkotás – ahogyan a tervezés minden folyamata is – iteratív folyamat. Lehet, hogy olyan célokat fogalmaztak meg, amelyeket ha megnéznek, akkor kiderülhet, hogy nem lehet megvalósítani vagy nagyon drága, esetleg nem is így kellene megvalósítani. Véleménye szerint ez egy nagyon jó kiinduló pont, el kellene kezdeni a konkrét megvalósításokon dolgozni.

**Elnök:** további hozzászóló nem lévén a vitát lezárta.

**Krizsán Ildikó:** az anyag nagy erőssége, és ennyiben újabb az eredeti, illetve az első felülvizsgálthoz képest, hogy úgy próbálták meg bemutatni a kerület ellátórendszerét, hogy nem a Hivatal munkatársai írták meg, működtek közre ennek kidolgozásában, hanem egy külső szakértőt kértek fel, aki sokkal objektívebben látta azt, hogy milyen az ellátórendszer. Véleménye szerint ez mindenképpen előnye az anyagnak.

Erőssége még a koncepciónak, hogy nemcsak az I. kerületet vizsgálta meg, hanem összehasonlította a budai kerületeket, illetve a pesti oldalról egy hasonló lakosságszámú kerület összehasonlító adatait is tartalmazza.

A konkrétumokkal kapcsolatos felvetésekre reagálva elmondta, a költségvetési törvény az, ahol konkrétan minden feladat megjelenik – így például a Roham utcai klubnak a bővítése is. Egy szociális koncepció nem tartalmazhat ilyen adatokat. A koncepció elején szerepel, nagyon nehéz úgy koncepciót alkotni, hogy nem tudják, milyen költségvetési források vannak a szociális ellátórendszerben. Megjegyezte, ez a fővárosi koncepcióban is szerepel.

**Nyitrai Imre:** örömét fejezte ki, hogy a Testület ilyen részletesen és behatóan foglalkozik ezekkel a kérdésekkel.

Valóban két évente felül kell vizsgálni a koncepciót, ez törvényi kötelezettség, ezért került erre most sor.

A helyzetelemzés kapcsán elmondta, véleménye szerint minden koncepciónak az alapja a fix, kiszámítható és reális helyzetelemzés, áttekintették az elmúlt időszakot és a helyzetelemzést magára a működő rendszerre is rávetítették.

Az összefoglaló általánossága kapcsán megjegyezte, nagyon változó a jogszabályi környezetben, amit a jelenlegi kormányzat a szakmára ráerőltet, ezért ha a szakma a változásokat le tudja reagálni, amelyeket ez a tempó ráoktrojál, az már jó dolog. Megjegyezte, a tervezhetőségnek nincsenek meg a jogszabályi alapjai, hiszen a koncepciókészítés során több alkalommal változott a szociális törvény, nem beszélve a végrehajtási rendeletekről. Ez egy olyan bizonytalan környezet, amelyben – néhány tucat koncepció elkészítése után – sem tudná az Önkormányzatnak jó szívvel azt ajánlani, hogy konkrét lépések mellett és ne általános lépések mellett tegye le egyelőre a voksát. Sajnos valóban a 2008. év hiányzik a KSH adatokból. Azonban az is látható, hogy ahol helyi adatszolgáltatás jöhetett szóba, ott még 2009. évi adatok is feltüntetésre kerültek.

Valóban van két olyan tábla, amelyet még módosítani kell, köszöni az észrevételt.

Elmondta, a Fővárosi Önkormányzattal csak akkor lehet egyeztetni, amikor a saját koncepcióját elfogadja.

A lakásépítésre vonatkozó idézett mondat kapcsán elmondta, ez a mondat szó szerint az Integrált Városfejlesztési Stratégiából került át, hiszen nem kell, hogy ez a koncepció a lakáshellyel kapcsolatban külön megfogalmazzon gondolatokat.

**Elnök** megkérdezte, Rotyis József kéri, hogy a javaslatáról szavazzon a Testület? Ha igen, akkor fogalmazza meg pontosan a módosító javaslat szövegét.

**Rotyis József:** a módosító javaslat szövege a következő: a Képviselő-testület felkéri a Hivatalt, hogy 2010. február 28-ig az I. kerületi Szociális Szolgáltatástervezési Koncepció elveinek megvalósítása érdekében állítsa össze a koncepció megvalósításához szükséges erőforrás terveket és tegyen javaslatot a megvalósítás ütemezésére is.

**Elnök:** Képviselő úr felvetésére reagálva elmondta, a Népjóléti iroda, a szociálpolitikai ellátószervezet, a különböző egyéb ellátási formák adottak, ezeket nem kell külön nevesíteni. A pontos pénzügyi erőforrások felhasználására vonatkozó javaslat a költségvetésben tételesen szerepelni fog.

**Rotyis József:** mindenki számára világos, hogy ez a koncepció nem a jövő évről szól. A megfogalmazottak több évet fognak át – ahogy az anyagban is szerepel - költségvetési, politikai ciklusokon ívelnek át. Ezért sem igaz az, amit Polgármester úr mondott, hogy benne lesz a jövő évi költségvetésben. Nem arról beszélt, hogy jövőre mi legyen a költségvetésben, hanem hogy egyáltalán öt – tíz év alatt lehet megfogalmazni ennek a teljesítést, és ez mivel fog járni. Azzal érdemes jövőre foglalkozni, amiről tudható, hogy 2012-2013-ban kinek mit kell tennie ennek érdekében.

**Elnök:** érti Képviselő urat. Hangsúlyozta azonban, a koncepció két évre szól, de nem látnak két évre előre.

Szavazásra bocsátotta Rotyis József módosító javaslatát.

#### **243/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **24 szavazatból 11 igen, 13 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett elutasította** Rotyis József módosító javaslatát, amely szerint a Képviselő-testület felkéri a Hivatalt, hogy 2010. február 28-ig az I. kerületi Szociális Szolgáltatástervezési Koncepció elveinek megvalósítása érdekében állítsa össze a koncepció végrehajtásához szükséges erőforrás terveket és tegyen javaslatot a megvalósítás ütemezésére is.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

#### **244/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az I. kerületi Szociális Szolgáltatástervezési Koncepció felülvizsgálatát elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

(24 szavazatból 20 igen, 0 nem szavazattal, 4 tartózkodás mellett **elfogadva**)

#### ***5. napirendi pont: 2010. évi közfoglalkoztatási terv***

**Előterjesztő:** dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

**Elnök:** a Népjóléti Bizottság megtárgyalta és elfogadásra javasolta az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

December 9-én a Szociálpolitikai Kerekasztal is megtárgyalta a 2010. évi közfoglalkoztatási tervet, amit a jelenlévők egyhangúlag támogattak és javasolták a koncepció elfogadását a Képviselő-testületnek.

**Krizsán Ildikó:** a közfoglalkoztatási terv elfogadása törvényi kötelezettség. 2009. január 1-től a szociális törvény változása kapcsán az „Út a munkához program” keretén belül módosult a törvény, így a közfoglalkoztatás több részre bomlott. Az Önkormányzatnak a közhasznú foglalkoztatást felváltva közcélú foglalkoztatást kell bevezetnie a kerületben. Ez a terv már 2010. évre vonatkozik, március 1-től indulna. Fontos pont a koncepcióban, hogy az eddigi, 2009. évben tervezett 20 fő I. kerületi munkanélküli közfoglalkoztatási létszám helyett 25 főre tervezték a létszámkeretet. Maga a közfoglalkoztatási terv tartalmazza azt is, hogy ezek a személyek milyen munkakörbe, illetve mely önkormányzati intézménynél kerülnének elhelyezésre. A terv fontos része, hogy a létszámkerethez kapcsolódó költségvetési forrást is meg kellett határozni, ezért a határozati javaslat tartalmazza az önrész fedezetének biztosítását is.

Megjegyezte, sajnálatos módon az I. kerületben is új jelenség, az idei évtől egyre inkább tapasztalják, hogy egyre több a munkanélküli, és olyan személyekkel is találkoznak, akik egyáltalán nem voltak eddig a szociális ellátó rendszerben, semmilyen formában. Több diplomások is jelentkeztek, akik állás nélkül vannak.

**dr. Pósfai Gábor:** a közfoglalkoztatási tervre vonatkozó előterjesztést a Bizottság megtárgyalta és elfogadásra javasolta. Az előterjesztés különösen örvendetes volt abból a szempontból, hogy ami korábban felmerült a közfoglalkoztatás terén, vagyis hogy a szociális szolgáltatásokba be kellene vonni a közfoglalkoztatásra kerülő, ebben részt venni hajlandó embereket, szerepel a tervben és bár nem könnyű, de vállalja az egyesített szociális intézmény, hogy részben idősgondozásban, háztartási segítő feladatokban, részben szociális étkeztetésben megpróbálja bevonni őket. A maga részéről ezt azért is tartja fontosnak és kiemelendőnek, mert abban a demográfiai helyzetben, amelyben az előző napirendi pontként tárgyalt szolgáltatástervezési koncepcióból részletesen kaphatnak adatokat, nagyon előnyös lehetőség, hogy a közfoglalkoztatásban foglalkoztatottakat megpróbálják ebbe az irányba terelni.

Ami viszont sajnálatos és amire szeretné felhívni a Képviselő-testület tagjainak és a Hivatal vezetésének a figyelmét az, hogy nagyon sokan vannak a kerületben, akik viszonylag magas végzettséggel keresnek munkát. Az ő foglalkoztatásukra valószínűleg elég sok lehetőség nyílna az oktatási intézményekben, ha erre ott is meglenne a fogadó készség. Tisztában van vele, hogy egy ilyen döntés egy vezető részéről jelenthet adott esetben problémákat, nehézségeket, de mindazonáltal azt gondolja, nem jó, hogy ezzel a lehetőséggel nem igazán élnek az oktatási intézmények.

Összességében a közfoglalkoztatási tervet jónak tartja és a Bizottság véleményének megfelelően elfogadásra javasolja.

**Gecse Gábor:** amikor elolvasta, elfogadhatónak tartotta az anyagot. Egy pontban, a változások céljánál a második bekezdést kicsit nehézkes megfogalmazásúnak tartja, a tartalmával sem tud teljes mértékben egyet érteni, valamiféle politikai felhangot érez a megfogalmazás és a téma mögött. Azzal együtt, hogy igazság is van benne, ha a mondatot megpróbálják lefordítani.

Kérte, a 4. pont első mondata - „Az új rendszer kialakítását nehezítette és jelenleg is nehezíti, hogy a terv év közbeni módosításához képviselő-testületi döntés szükséges.” - kerüjön törlésre. Véleménye szerint ez így nem indokolt, semmivel sincs alátámasztva. A Testület meglehetősen gyakran ül össze ahhoz, hogy viszonylag rugalmasan tudja módosítani.



**Krizsán Ildikó:** az idézett mondatot jól értelmezte Képviselő úr. Valóban a rugalmasság miatt fogalmazták meg ezt a kritikát. Gondoljon arra Képviselő úr, hogy nyáron a Testület nem ülésezik, és ha betöltik a 25 fő létszámot, de valakit még be szeretének vonni a programba, akkor őt már nem vehetnék fel júniusban, csak szeptemberben, amikor a Testület ülésezik. Így egy ember megfosztának attól, hogy a közcélú munkaprogramban részt tudjon venni, illetve két-három hónapig alacsonyabb összegű támogatást tudnának csak a számára megállapítani. Csak ezért került ide megfogalmazásra ez a mondat. Talán jobb lett volna a jogszabályalkotó részéről, ha a módosítás jogát 10-20%-os eltéréssel lehetővé tette volna, testületi döntés nélkül. Ez a javaslat azonban nem került elfogadásra a jogszabály megalkotásakor. Ez egy teljesen új szabályozás, amely nyilvánvalóan fog még módosulni a jövőben.

**Elnök:** tehát ha jól érti, akkor Irodavezető asszony nem javasolja, hogy a 4. pont első mondata törlésre kerüljön?

**Krizsán Ildikó:** nincs jelentősége, hogy szerepel az anyagban vagy sem, ez egy megállapítás, kritika. Ez a pont a tapasztalatokról szól, nincs hatása a közfoglalkoztatási tervre.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta Gecse Gábor módosító javaslatát, amely szerint a 2010. évi közfoglalkoztatási terv 4. pontjának első mondata – „Az új rendszer kialakítását nehezítette és jelenleg is nehezíti, hogy a terv év közbeni módosításához képviselő-testületi döntés szükséges.” – kerüljön törlésre.

#### **245/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **21 szavazatból 9 igen, 10 nem szavazattal, 2 tartózkodás mellett elutasította** Gecse Gábor módosító javaslatát, amely szerint a 2010. évi közfoglalkoztatási terv 4. pontjának első mondata – „Az új rendszer kialakítását nehezítette és jelenleg is nehezíti, hogy a terv év közbeni módosításához képviselő-testületi döntés szükséges.” – kerüljön törlésre.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

#### **246/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2010. évi Közfoglalkoztatási Tervet elfogadja és a 2010. évi költségvetési rendeletében a közfoglalkoztatási tervben foglaltak megvalósításához 2.000 eFt önrész fedezetét biztosítja.

Határidő: 2010. február 28.

Felelős: polgármester

(23 szavazatból 23 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett **elfogadva**)

**6. napirendi pont: A 2010. évi országgyűlési képviselők megválasztásának lebonyolításához kapcsolódó szavazatszámiláló bizottsági tagok és póttagok megválasztása**

**Előterjesztő:** dr. Deák Ferenc  
jegyző

**dr. Deák Ferenc:** november 13-án Tiba Zsolt főjegyzőtől, a Fővárosi Választási Iroda vezetőjétől érkezett egy fax, amelyben az áll, hogy a szavazatszámiláló bizottsági tagokat 2009. december 18-ig minden képviselő-testület válassza meg és felkérte a helyi választási iroda vezetőit, hogy ebben közreműködjenek. Főjegyző úr arra hivatkozik, hogy a törvényi határidőket így tudják majd tartani, bár Főjegyző úr is utalt rá, hogy a választások kitűzésére még nem került sor. Ennek a főjegyzői iránymutatásnak tesznek eleget az előterjesztéssel.

Jelezte, egyetért Főjegyző úr megállapításával, nagy segítség lenne a helyi választási iroda vezetőjének és kollégáinak, ha a Testület már most megválasztaná a szavazatszámiláló bizottsági tagokat, hiszen akkor január – február hónapban már elindulhatna a felkészítésük, képzésük, ami közös érdek.

Az előterjesztés kapcsán elmondta, a választási eljárásról szóló törvény rendelkezései alapján került fel a honlapra a felhívás, amelyre jelentkeztek, s ez alapján lettek összeállítva az egyes szavazóköri körökben a szavazatszámiláló bizottsági tagok. Kérte a Testületet, hogy támogassa az előterjesztést.

**Rotyis József:** már több alkalom volt az Önkormányzat múltbeli tevékenységében, amikor a jogszabályokat nem tartotta be, sőt jogerős bírósági ítéleteket sem.

Ebben az esetben is azt látja, hogy van egy jogszabály, ami elég egyértelmű. Ehhez képest van egy főjegyzői állásfoglalás, kérés, amit nem akar megítélni, nem tudja a Főjegyző és a jegyző jogszabályi viszonyrendszerét, hogy ezt egy olyan parancsnak kell-e tekinteni, ami elől nem lehet kitérni, még arra hivatkozva sem, hogy a jogszabály elég világosan tartalmazza, mikor kell ezeket a kérdéseket eldönteni. Véleménye szerint most megint belemennek egy olyan helyzetbe, ami egyébként nem lenne szükségszerű.

Ha azonban ez mégis így van, mégis tárgyalja a Testület az előterjesztést, akkor azt szeretné megtudni, milyen módon bizonyosodott meg Jegyző úr arról, hogy a javasolt személyek megfelelnek a feltételeknek, illetve nem állnak fenn azok a kizáró okok, amelyek egyébként a törvényben szerepelnek. Megkérdezte, rendelkeznek-e továbbá olyan nyilatkozattal részükről, hogy amennyiben a körülményekben változások következnének be, akkor ezt jelzik Jegyző úrnak.

Emiatt is azt gondolja, hogy logikusabb lenne később eldönteni ezt a kérdést, hiszen életszerűen fordulhatnak elő kizáró tényezők. Előfordulhat, hogy ha nagyon korán döntenek el ezt a kérdést, akkor valószínűségi alapon nagyobb az esélye annak, hogy ilyesmi bekövetkezik, mintha már csak 20 nap lenne hátra. Ezért sem tartaná jónak, ha most hoznának döntést.

**Gecse Gábor:** a többi ilyen témájú napirendi pont megtárgyalásánál is minden alkalommal elmondták, hogy az Önkormányzat által delegált, megválasztott három fő szavazatszámiláló bizottsági tagnál elvárható a pártsemleges magatartás. Ezért az előterjesztést időben ki kellene küldeni a Testület tagjainak, hogy átnézhessek, hogy ismereteik szerint ezt a jogszabályi és alapvető követelményt a javasolt emberek véleményük szerint teljesítik-e.

Ennek ellenére – bár az előterjesztés több, mint egy hete elkészült – az anyagot nem küldték ki, most kapták meg az ülés előtt. Tehát a képviselők jelentős része érdemben véleményt adni legfeljebb egyes emberek esetében tudna, és az sem mindig pozitív. Végso soron a jogi előírásoktól függetlenül, amelyekkel egyébként teljes mértékben egyetért és képviselőtársai is említettek az előzőekben, ez is alapvetően kizárja azt, hogy támogatható legyen a szavazatszámlláló bizottsági tagok ilyen módon való megválasztása.

**dr. Lovász Gabriella:** meghallgatták Jegyző úr indoklását. Szomorú, mert egy törvényt még a Főjegyzőnek a levele sem semlegesíthet. Alapvetően a problémát abban látja, hogy ha kicsiben semmisnek lehet tekinteni egy törvényt, akkor bármilyen szempontból semmisnek lehet tekinteni. Úgy gondolja, hogy az önkéntes jogkövetést, amit mindenki elvár minden állampolgártól, ez erőteljesen gyengíti. Ezért megengedhetetlen, még akkor is, ha ilyen úgymond kis jelentőségű kérdéstről van szó. De nem is kis jelentőségű, „cseppben a tenger” esete.

**dr. Deák Ferenc:** a választások lebonyolítása esetében a Főjegyző a Fővárosi Választási Iroda vezetője, tehát ilyenkor utasításokat ad a választás lebonyolításához. Ebben a körben ezeket az utasításokat a helyi választási irodáknak követniük kell. Számos feladat megkezdődött már a választások előkészítésével kapcsolatosan, ez az egyik állomás. Ezen felül a szavazókörök pontosítására is kaptak határidőket, tehát nem ez az egyetlen dolog, ami már beindult.

A jelöltek írásban nyilatkoztak, hogy velük szemben összeférhetetlenség nem áll fenn, és ezt a nyilatkozatot eljuttatták a helyi választási irodához.

Gecse Gábor képviselő úr felvetését érti. A helyi választási iroda vezetőjének jogköre megvizsgálni azt, hogy a jelentkezők megfelelnek-e a törvényi kritériumoknak. Amennyiben összeférhetetlenségi helyzet állna elő, mert például jelölt közeli hozzátartozója, akkor arról a szavazatszámlláló bizottság dönt határozattal: kiesik a szavazatszámlláló bizottsági tag és helyére póttag lép. Erre minden esetben kiemelt figyelmet fognak fordítani. Ismerve a jelöltek hozzáállását, akkor önmaguktól is fogják jelezni ezt a helyzetet.

Fesztes határidőket adnak meg a választások lebonyolításánál, ezért is gondolja azt, hogy segítség lenne, ha a Testület támogatná az előterjesztést.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta az előterjesztésben szereplő, négy pontból álló határozati javaslatot.

#### **247/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

1. A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a 2010. évi országgyűlési képviselők választásának lebonyolításával összefüggésben - a Ve. 22.§ - 27.§ és 30.§ rendelkezéseinek megfelelően – a 01 OEVK I. kerületi székhelyű szavazatszámlláló bizottságaiba – szavazókörönként – megválasztja:

#### **1. számú szavazókör**

Lányi Kornél	1014 Uri utca 34.
Hergár Jenőné	1014 Balta köz 4.
Mogyoróssyné Fogarassy Júlianna	1014 Dísz tér 13.

**2. számú szavazókör**

**Dr. Koós-Hutás Piroska  
Dr. Cserháti László  
Závodi Ilona**

**1014 Táncsics M. utca 6.  
1014 Táncsics M. utca 23.  
1014 Dísz tér 3.**

**3. számú szavazókör**

**Bárány Flóra  
Farkas Márta  
Tölgyesi László**

**1014 Szentháromság utca 9-11.  
1014 Úri utca 54-56.  
1014 Országház utca 5.**

**4. számú szavazókör**

**Dr. Mády Ferenc Lajosné  
Dr. Ballya Irén  
Gál Imréné  
Tóth Éva Stefánia**

**1011 Hunyadi J. út 3.  
1011 Ponty utca 4.  
1011 Hunyadi J. út 11.**

**5. számú szavazókör**

**Németh Ádám Árpád  
Tholt Péter  
Hausenblacz Gábor  
Dr. Halabuk József  
Locskai Kornélné**

**1011 Fő utca 23.  
1015 Batthyány utca 53.  
1011 Fő utca 28.  
1011 Kapucinus utca 18.  
1014 Országház utca 7.**

**6. számú szavazókör**

**Csanádi Tamás  
Bárány Claudette  
Diák Istvánné**

**1015 Toldy F. utca 4.  
1014 Szentháromság u. 9-11.  
1011 Batthyány tér 4.**

**7. számú szavazókör**

**Verőczei Éva Ibolya  
Maczó Gyula  
Nádas Ágota**

**1015 Donáti utca 2.  
1011 Szilágyi D. tér 3.  
1012 Márvány utca 7.**

**8. számú szavazókör**

**Szótsné Gyenes Mária Eszter  
Nagyölbei Mária  
Mertz Annamária**

**1015 Donáti utca 69.  
1015 Donáti utca 57.  
1015 Toldy F. utca 4.**

**9. számú szavazókör**

**Gremesperger Beatrix  
Mosóczi Miklósné**

**1011 Mária tér 3.  
1011 Mária tér 1.**

- Bircher Zsolt** 1015 Batthyány utca 15.
- 10.számú szavazókör**
- Németh Csaba** 1011 Fő utca 23.  
**Sziber József** 1014 Dísz tér 3.  
**Kuruczné Lovas Júlia** 1015 Batthyány utca 50.
- 11.számú szavazókör**
- Kadlicsekné Szabó Edit** 1013 Attila út 63.  
**Csucsai Róbert** 1011 Gyorskocsi utca 12.  
**Kovács Asztrid** 1015 Toldy F. utca 58.
- 12.számú szavazókör**
- Terei Gábor** 1015 Batthyány utca 59.  
**Mereticzki Mónika** 1016 Krisztina krt. 71.  
**Maczó Gergely** 1011 Szilágyi D. tér 3.
- 13.számú szavazókör**
- Dr. Hegedűsné Schmidt Ágnes** 1012 Attila út 113.  
**Bodroghelyi Ábel László** 1015 Ostrom utca 6.  
**Molnár Zita** 1012 Attila út 77.
- 14.számú szavazókör**
- Tímár Attila** 1015 Batthyány utca 48.  
**Molnár Istvánné** 1016 Lisznyai utca 11.  
**Barbóczai György** 1012 Logodi utca 25.
- 15.számú szavazókör**
- Dr. Hegedűs György József** 1012 Attila út 113.  
**Szabóné Horváth Éva** 1012 Attila út 77.  
**Csaba Gábor** 1015 Toldy F. utca 64.
- 16.számú szavazókör**
- Pappné Verebély Eszter** 1012 Attila út 115.  
**Sárfalvi György** 1012 Logodi utca 25.  
**Gál Kinga** 1014 Móra F. utca 2/b.
- 17.számú szavazókör**
- Pápai Gábor** 1012 Logodi utca 9.  
**Barnóczki Emília** 1016 Krisztina krt. 71.  
**Dr. Csikos Mária** 1013 Attila út 4.

**18.számú szavazókör**

**Szecsei Ottó  
Szuromi Gáborné  
Tasnádiné Kéki Zsuzsanna**

**1016 Krisztina krt 75/a.  
1012 Logodi utca 78/a.  
1016 Naphegy utca 43.**

**19.számú szavazókör**

**Kertész Dóra  
Bokor Miklósné  
Sebestény Jenőné**

**1013 Krisztina krt. 24.  
1013 Pauler utca 10.  
1013 Krisztina krt. 24.**

**20.számú szavazókör**

**Hammang Ferenc Györgyné  
Bernerné Bulyáki Margit  
Henter Judit**

**1016 Krisztina krt. 51.  
1012 Kosciuszkó T. utca 22.  
1012 Pauler utca 10.**

**21.számú szavazókör**

**Kota Mária  
Holvay Csaba  
Holop Enikő**

**1016 Naphegy utca 39.  
1016 Tigris utca 11.  
1012 Mikó utca 3.**

**22.számú szavazókör**

**dr. Ónodi Klára  
Kovács Dóra  
Szigeti Katalin**

**1014 Szentháromság utca 7.  
1015 Szabó I. utca 6.  
1015 Toldy F. utca 55.**

**23.számú szavazókör**

**Kovács Imola  
Nemák Adorján  
Dr. Sutka Klára**

**1012 Pálya utca 7.  
1016 Dezső utca 11.  
1016 Mészáros utca 60/c.**

**24.számú szavazókör**

**Dr. Apor Péter László  
Szőcsik Júlia  
Iványi Terézia**

**1016 Czakó utca 9.  
1016 Tigris utca 54.  
1016 Naphegy utca 49.**

**25.számú szavazókör**

**Lukácsné Pécsi Zsuzsanna  
Ember István  
Vecsey Ádám**

**1013 Döbrentei utca 6.  
1016 Berényi utca 9/b.  
1013 Döbrentei utca 11.**

**26.számú szavazókör**

**Lukács Zsuzsanna  
Gőriné Albert Lilla  
Bodrog József**

**1013 Döbrentei utca 6.  
1013 Döbrentei utca 10.  
1016 Naphegy utca 25.**

**27.számú szavazókör**

**dr. Aporné dr. Kovács Éva  
Kraupa Márta  
Klucsik Jenő**

**1016 Czakó utca 9.  
1016 Szirtes út 14.  
1013 Attila út 17.**

**28.számú szavazókör**

**Kis Eleménné  
Majorosné Koós-Hutás Mária  
Bittó Piroska**  
szám alatti lakosokat.

**1016 Szirtes út 5/a.  
1014 Úri utca 26-28.  
1016 Galeotti utca 12.**

2. A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a szavazatszámiláló bizottságokba **póttagoknak** megválasztja:

<b>Dr. Püspök Zsoltné Kovács Attila József Szabó Melinda Dr. Komorócziné Medvegy Magdolna Bognár Péter Velti Dániel Havas Dávid András Szalóki Béla Goeseva Szilvia Pető Sándorné Ördög Edit Gyimesi László Nyíri Imre Szecsei Attila</b>	<b>1014 Bécsi kapu tér 8. 1011 Jégverem utca 6. 1011 Fő utca 15.  1016 Lisznyai utca 25/b. 1015 Toldy F. utca 44. 1015 Toldy F. utca 62. 1015 Csalogány utca 22. 1015 Batthyány utca 28-30. 1015 Batthyány utca 59. 1012 Logodi utca 25. 1016 Krisztina krt. 69. 1016 Naphegy utca 47. 1013 Attila út 27. 1016 Krisztina krt. 75/a.</b>
---	---

szám alatti lakosokat.

3. A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete - a *Ve. 27.§ (1) bekezdése alapján* - felhatalmazza a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Közigazgatási Bizottságát, hogy póttag hiányában új tagot válasszon, ha a választási bizottság választott tagja meghalt vagy megbízatása a *Ve. 26.§ (4) bekezdésében* meghatározott okból megszűnt.

4. A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a *1997. évi C. tv. 6.§. (3) és (4) bekezdése* alapján elrendeli a szavazatszámiláló bizottságok választott tagjai és póttagjai nevének helyben szokásos módon történő közzétételét.

Felelős: dr. Deák Ferenc jegyző, mint a Helyi Választási Iroda (HVI) vezetője  
 Határidő: a jogszabályban foglalt előírás szerint  
 (24 szavazatból 15 igen, 9 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett **elfogadva**)

**7. napirendi pont: Gróf Batthyány Gyula emléktábla elhelyezése a Budapest I. kerület, Hunyadi J. u. 23/a. sz. alatti társasház falára**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
 polgármester

**Elnök:** az előterjesztés annak jegyében kerül a Testület elé, hogy szeretnék látni, kinek milyen tábla kerül ki az I. kerületi közterületre nyíló falakra.

Jelezte, a határozati javaslatban a házszám és a helyrajzi szám helytelenül lett feltüntetve. A helyes házszám 23/a, nem pedig 23/b, a helyrajzi szám 14173/3, nem 14173/2.

A Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság december 7-én megtárgyalta és elfogadásra javasolta az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

**Gecse Gábor:** a bizottsági ülésen tartózkodott a javaslat támogatásától. Indoklása az, amit az emléktáblák elhelyezését szabályozó rendelet kapcsán elmondott, vagyis hogy ahhoz, hogy a kerület összes háza ne legyen kitapétázva emléktáblákkal, ahhoz egy igen magas színvonalú, igen kiemelkedő személyiséget lehet az emléktáblával jelezni. Sem az eddigi, általa elolvasott szakmai anyagban nem látta ezt a kiemelkedőséget. Az emléktáblát jónak tartja, azzal nincs problémája, de a művész – bár nyilván jó kvalitásokkal rendelkezett -, azt a kiemelkedő mértéket a szakmai anyagok sem bizonyítják, amit elvárna egy emléktábla kihelyezésénél.

**dr. Lovász Gabriella:** egyetért az emléktábla felállításával.

Bár az előterjesztés nem tartalmazza, Batthyány Gyula az első felelős miniszterelnök Batthyány Lajos dédunokája. Az 50. évforduló annyiban igaz, hogy 1959. januárjában hunyt el. Tehát az 50. évben történik az emléktábla felállítása. Batthyány Gyula Vaszary János tanítványa volt, nagyon korán megtalálta egyéni stílusát. Valóban az elmúlt években fedezték fel sajátos stílusa miatt. Az arisztokrácia képviselője volt, azt az életet élte, de a képeiben némi irónia és szatirikus jelleg is megtalálható a saját osztályával szemben. Ezen kívül egy olyan művész, aki megérdemli, hogy emléktáblát állítsanak neki.

A határozati javaslat arra utal, hogy a kezdeményezők anyagi finanszírozásával történik az emléktábla elkészítése és felállítása. A határozati javaslat második sorában olvashatók miatt – „a kezdeményezők közreműködésével és finanszírozása segítségével „ - azonban ez nem egyértelmű. Javasolta, hogy ez a rész kerüljön elhagyásra, mert így úgy tűnik, mintha egyéb hozzájárulással, támogatással történne az emléktábla állítás.

Megjegyezte, problémásnak érzi, hogy amikor döntenek az emléktábláról, az már régen készen van, az I. emeleti tárgyalóban volt látható.

**Király Kornél:** maga is azzal kapcsolatban kért szót, hogy mikor szavaztak róla bizottsági ülésen, akkor már készen volt az emléktábla. Azt hiányolta, hogy Batthyány Gyula egyéni munkássága miatt állítatik fel az emléktábla. De ha figyelembe veszik azt a közel 500 évet a magyar királyság életében, amelyben a Batthyány család szerepet vállalt – kezdve a kivégzett miniszterelnökkel, az utolsó



nemzeti nádorral, Batthyány Kázmér főkancellárral, Batthyány József hercegprímással, a törökverő Batthyány Tamással, stb. -, a Batthyány családnak egy kis címerét fel lehetett volna tüntetni az emléktáblán. Hiszen Batthyány Lajos gróf kivégzett miniszterelnök szobrának talapzatán is látható a címer. Batthyány Gyula pedig legalább annyira festőművész, mint ennek a magyar történelemben több évszázadon keresztül prominens szerepet vitt családnak a leszármazottja is; pontosan ezért nem hagyta el az országot.

**dr. Aczél Péter:** szó került arról, hogy mi jelenjen meg a táblán. A tábla készítői egyértelművé tették azt, hogy Batthyány Gyulának, nem mint a Batthyány család egyik tagját, hanem mint festőnek szeretnék emléket állítani.

A finanszírozás teljes egészében a részükről történt. A tábla felállítását kezdeményezők azt szeretnék, ha a tábla felavatásakor az Önkormányzat is jelen lenne ezen alkalomkor.

Az, hogy kész táblát kellett megnézni, annak köszönhető, hogy nem olyan régen született meg az ezzel kapcsolatos önkormányzati rendelet, a szándék már múlt évben megvolt. Még az idei évben szerettek volna ennek a táblának méltó helyet találni.

**Elnök:** a határozati javaslat kapcsán javasolta, tegyék világossá, hogy nem a Képviselő-testület állítja fel az emléktáblát, ahogyan erre Képviselő asszony is utalt, hanem közadakozásból történik a táblaállítás.

**dr. Aczél Péter:** az Önkormányzat ehhez nem járul hozzá anyagilag, de a helyi rendelet értelmében csak az Önkormányzat állíthat táblát. Ezért fogalmazták meg így a határozatot. Az Önkormányzat állítja a táblát, ebben dönt a Testület. De ez egy olyan tábla, amit nem az Önkormányzat finanszíroz.

**Elnök:** érti, de ennek ellenőre a francia bekezdésben szereplő szöveg - a kezdeményezők közreműködésével és finanszírozása segítségével - valóban elhagyásra kerülhet, ahogyan Képviselő asszony is felvetette.

Szavazásra tette a határozati javaslatot, a fentebb ismertetett módosítással.

#### **248/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete emléktáblát helyez el gróf Batthyány Gyula festőművész emlékére a Budapest I. kerület, Hunyadi J. u. 23/a., 14173/3. hrsz. alatt található épület utcai homlokzatára. Az emléktábla Kubisch János szobrászművész alkotása, megalkotása és felszerelése a kezdeményezők közadakozásából történik.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

(22 szavazatból 20 igen, 0 nem szavazattal, 2 tartózkodás mellett **elfogadva**)

#### **8. napirendi pont: Budapesti dunai alsó rakpartok elnevezése**

**Előterjesztő:** dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

**Elnök:** december 8-án érkezett a december 7-i levél, amely arról szól, a Fővárosi Közgyűlés úgy döntött, hogy rendkívüli méltánylást igénylő közérdekű cél

megvalósítása érdekében eltekint attól a rendeleti szabályozástól, amely a több kerületet érintő utca elnevezésekkel kapcsolatban egyeztetési kötelezettséget ír elő az érintett kerületekkel.

A Főpolgármester úr által írt levélből derül ki az a javaslat, amelyet a Fővárosi Közgyűlés meg fog tárgyalni. A levelet – az előterjesztéssel együtt – megkapták a képviselők. Ez arról szól, hogy a budai alsórakpartot öt, a pesti alsó rakpartot négy személyről nevezzék el.

Az előterjesztés azért tartalmaz két határozati javaslatot, mert úgy érzi, olyan rendkívüli körülmény, amely ezt a gyorsított eljárásban történő átnevezést, döntést indokolná, nem áll fenn. De a Testület döntse el, hogy egyetért vagy sem ezzel a javaslattal.

Ahogy látható a levélből, az arról szól, mindegy, a kerületek mit mondanak, a Fővárosi Közgyűlés akkor is meg fogja tárgyalni a témát. A levelet a polgármesternek címezték, de úgy gondolta, ez olyan kérdés, amelyet fontos, hogy a Képviselő-testület tárgyaljon meg és hozzon benne döntést.

Nem szeretné semmilyen módon abba az irányba vinni a vitát, hogy a megjelölt nevek megérdemelnének-e utcanév elnevezést, illetve hogy milyen módon illenék, az emléküket megörökíteni. Nem ezen személyek történelmi megítéléséről szól a kérdés, hanem arról, hogy jó-e a javaslat, indokolt-e ez a forma 2009. december 10-én, hogy sürgősséggel terjesszék ezt a kérdést elő.

A Budapesti teljes utcanév lexikon egyébként rögzíti a neveket. A budai alsórakpart a Duna mellett futó út, előzőleg Óbudai rakpartnak nevezték az egyik részét, a XIX. században Duna-sornak hívták. Amióta azonban kialakult a rakpart a mai formájában, azóta budai alsórakpartnak hívják. A pesti alsórakpartnál ugyanez a helyzet. Véleménye szerint ha át is nevezik, a köznyelvi megnevezés meg fog maradni.

**Lovász László:** javasolta, zárják rövidre ezt a vitát. Az alsó rakpartok elnevezése így butaság. Azt javasolta, hogy a Testület az előterjesztett diplomatikus határozati javaslatokat fogadja el. Tényleg nem érdemes erről túlságosan hosszú vitát folytatni.

**dr. Lovász Gabriella:** sem a sürgősséggel, sem pedig az előterjesztéssel nem ért egyet. Ez a kérdés az, amiben teljes mértékben egyetértenek. A rakpartok kötődnek egy-egy városrészhez. Ha már el akarják nevezni, miért nem ilyen irányba indulnak? Teljesen indokolatlan a javaslat.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta az első határozati javaslatot, tekintettel a hozzászólásokra.

#### **249/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete nem ért egyet azzal, hogy budapesti alsó-rakpartokat a Fővárosi Közgyűlés 75/2009.(XII.10) sz. rendeletében a 19.A. §-ban foglaltak figyelembevételével gyorsított eljárásban, az érintett kerületek Képviselő-testületei álláspontjának ismerete nélkül nevezze el.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

(24 szavazatból 22 igen, 0 nem szavazattal, 2 tartózkodás mellett **elfogadva**)

**9. napirendi pont: Bp. I. Halászbástya felső kilátó szint nyitvatartási ideje és a belépőjegy mértékének megállapítása a 2010. évre**

Előterjesztő: dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

**Elnök:** a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság december 7-én megtárgyalta és elfogadásra javasolta az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

**Gecse Gábor:** a Képviselő-testület arról döntött, hogy a Halászbástya belépőjegyekből származó bevételt a Halászbástya felújítására kell fordítani. Évről évre kéri, hogy ezt a kimutatást bocsássák a Testület rendelkezésére. Emlékei szerint az utolsó években nem igazán költöttek a Halászbástya felújítására. Kérte, hogy ezt külön kezeljék, legyen egy nyilvántartás arról, mennyit költöttek el ebből a bevételből, mennyit kell még ebből az összegből a Halászbástya felújítására fordítani. Ez sem teljesült. Ha a Testület ezt más költségek fedezésére fordítja, akkor ebben az esetben nem tudja támogatni a javaslatot. Ezt már évek óta mondja. Volt, amikor ennek ellenére támogatta az előterjesztést, de most már biztosan nem fogja. Ez évről évre megjelenő alapvető információs igény, és nemcsak neki kellene elszámolni, hanem a kerület lakóinak is.

**Kibédi Tamás:** az ármegállapítással nem ért egyet. Nem látja, mi az oka annak, hogy két éve nem emelnek árat. Tudják jól, hogy nem a kerületi lakosok látogatják a Halászbástyát, hanem a turisták. Véleménye szerint a turisták esetében nem az dönt arról, hogy felmennek-e a Halászbástyára vagy sem, hogy ezért 420,-Ft vagy 500,-Ft-ot kell fizetniük. De az Önkormányzatnak legalább nem csökkenne minden évben a bevétele ezzel kapcsolatban. Ha tavaly bevezették volna az 500,-Ft-os jegyet, az 10-12.000.000,-Ft plusz bevételt jelenthetne.

Megkérdezte, mi lett annak az informatikai fejlesztésnek a sorsa, amire pályázatot nyújtottak be? Van már döntés?

**Elnök:** még nincs döntés.

**Kibédi Tamás** megkérdezte, ha nemleges döntés születik, akkor saját forrásból megvalósítják a fejlesztést?

Az is felmerült benne, mi lenne, ha kiadnák egy idegenforgalmi cégnek bérbe a Halászbástyát üzemeltetésre, fix összegért? A földszinten található presszó nagy konkurenciát jelent. Csoportokból lehetne bevételt realizálni. Csoportot ma már idegenvezető oda nem visz, ahol ehhez neki nem fűződik érdeke. Az Önkormányzat ezt nyilván nem tudja megtenni, de egy vállalkozó érdekeltté tudná tenni ebben.

Megjegyezte, különösnek találja, hogy az idegenvezető nem szerepel abban a felsorolásban, akiknek nem kell belépőjegyet fizetnie.

Ha nem csinálnak valamit, akkor lassan ingyenessé kell tenni a Halászbástya látogathatóságát.

**Tímár Gyula:** a Pénzügyi Bizottság is megtárgyalta és elfogadásra javasolta az előterjesztést.

**Gecse Gábor:** kiegészítésként elmondta, azzal, hogy a Halászbástya felső szintjét fizetésnek hagyják, beirányítják egy vállalkozó vendéglátóipari helyiségébe az

embereket. Ahogyan Kibédi képviselő is erre célzott: olcsóbb egy kávé vagy üdítőt meginni űlve, a panorámában gyönyörködve, mint fent a kilátást állva megtekinteni.

**Elnök:** sajnálja, hogy nem tudott bizottsági ülésen részt venni, illetve nem tudja, hogy ott elhangzottak-e ezek a szempontok. Érzése szerint abban van némi igazság, hogy a belépőjegy árát fel lehetne emelni 420,-Ft-ról 500,-Ft-ra. Ezt meg lehetne fontolni. Az üzemeltetésbe történő kiadást jelenleg nem látja reálisnak, illetve hozzátette, részben üzemeltetésre adták ki a Halászbástyát. Mivel amikor ezeket a helyiségeket, területeket bérbe adják, az üzemeltetésbe adásról szól. De kell lennie egy olyan szakasznak is, ahova mindenki felmehet, aki nem szeretne leülni, illetve fogasztani. Véleménye szerint azért esik vissza a forgalom, mert alapvetően a turizmus esik vissza. A turistacsoportoknak ez az összeg egy befizetett útnál elenyésző. A hazai beutaztató irodákon múlik, hogy beleteszik-e ezt a programba vagy sem. Azáltal, hogy a Mátyás templom olyan állapotban van, mint ahogy látható – kívül – belül felállványozva – nem egy vonzó desztináció.

Bizonyára sok panasz volt atekintetben is, hogy nehéz végig menni a Tárnok utcán, különösen a Szentháromság téren. Az az illemhely, amely a Főváros üzemeltetésében van és amelynek átvételéről, megvételéről már nagyon régóta hiábavaló, eredménytelen kéréseket intéznek a Fővároshoz, hogy adja át, elég balkáni állapotokat mutat.

Most már legalább a pénztár pavilon rendeződött, amit önerőből végzett el az Önkormányzat. Jövőre pedig a kővitéseket kell újra faragni. Pontosan ki tudják mutatni a zárszámadásban ezeket az összegeket, de a következő évi zárszámadásban külön fogja kérni, hogy nevesítve mutassák ki a Halászbástyára vonatkozó részeket.

Kibédi Tamás képviselő egy korábbi felvetésére szeretne reagálni, amit a tavalyi tárgyalás során említett, amely szerint kérjenek pénzt, de valamit nyújtsanak is a belépőjegy áráért. Ez az ötlet azóta megvalósult: egy vandálbiztos érintő képernyős információs tábla, ami számos közérdekű hasznos információt tartalmaz, e-maileket lehet róla küldeni saját fotóval, stb. Az elvi egyetértést nagyon nehéz volt az Örökségvédelmi Hivataltól megszerezni, de végül elfogadták, hogy egy ilyen szolgáltatást szeretnének itt biztosítani. A részletekre akkor tudnak visszatérni, ha a pénzügyi kérdések elrendeződnek. Részben éppen ennek megvalósítására nyújtották be a Képviselő úr által említett pályázatot.

Jó felvetésnek tartja, hogy az idegenvezetők is bekerüljenek a nem fizetők körébe, de nem tudja, hogy van-e az idegenvezetőknek olyan arcképes igazolványuk, amellyel egyértelműen azonosíthatóak – elkerülendő a visszaéléseket. Nem tudja, hogyan lehetne ezt pontosan megfogalmazni.

**Kibédi Tamás:** hivatalos arcképes igazolvánnyal rendelkeznek az idegenvezetők.

**Elnök:** hivatalos arcképes igazolvánnyal rendelkező idegenvezető, aki 5 főnél nagyobb létszámú csoportot vezet. Ezzel ki lehetne egészíteni a felsorolást. Azonban nem szeretne rögtönözni, tehát ha ez valakinek gondot okoz, akkor akár még egyszer megtárgyalhatják ezt a napirendet a költségvetés elfogadásakor.

**Iványi Tibor:** pontosan azt szeretne volna mondani, amit Polgármester úr. Ha márciusban lép életbe a döntés, akkor mindezeket át lehetne gondolni és dönteni a kérdéstről, amikor minden információt tudnak.

**Karácsony István:** már két hónapja érdeklődnek az utaztató irodák, hogy mennyi lesz a jövő évben a belépőjegyek ára. Ez az oka a mostani előterjesztésnek. Az idegenvezetőkre vonatkozó felvetésről lehetne később is dönteni, de a jegyárakról célszerű lenne minél hamarabb döntést hozni.

**Elnök:** ez logikus szempont.

Javasolta, szavazzanak az 500,-Ft-os díjemeléssel most, a többi kérdésre - a nyitvatartásra, kedvezményekre - pedig visszatérhetnek egy későbbi időpontban. Szavazásra bocsátotta azt a javaslatot, amely szerint 2010. évben a teljes árú belépőjegy ára 500,-Ft, a kedvezményes, 50%-os jegy ára 250,-Ft legyen.

#### **250/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Halászbástya belépőjegyek árát a következők szerint állapítja meg: a belépőjegyek ára bruttó 500,- Ft, a kedvezményes, 50%-os mérséklésű jegy ára bruttó 250,- Ft. (24 szavazatból 20 igen, 2 nem szavazattal, 2 tartózkodás mellett **elfogadva**)

**Elnök:** megkérdezte a Testületet, foglalkozzanak-e a mai ülésen az idegenvezetőkre vonatkozó kitételrel? Szavazásra bocsátotta ezt az ügyrendi javaslatot.

#### **251/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a „*Bp. I. Halászbástya felső kilátó szint nyitvatartási ideje és a belépőjegy mértékének megállapítása a 2010. évre*” című előterjesztés kapcsán a Kibédi Tamás által megfogalmazott módosító javaslatról, amely szerint a Halászbástya esetében az idegenvezetők is kerüljenek be a kedvezményezettek körébe, a Képviselő-testület a mai ülésen hozzon döntést. (23 szavazatból 15 igen, 6 nem szavazattal, 2 tartózkodás mellett **elfogadva**)

**Elnök:** kérte Képviselő urat, segítsen a megfogalmazásban.

**Kibédi Tamás** szerint elegendő lenne, ha az szerepelne, hogy nem kell belépődíjat fizetnie az idegenvezetőnek, 5 főt meghaladó csoport esetén.

**Elnök:** egészítsék ki azzal, hogy „arcképes igazolvánnyal rendelkező” idegenvezető. Tehát a javaslat úgy szólna, hogy „arcképes igazolvánnyal rendelkező idegenvezetőnek, 5 főt meghaladó csoport esetén” nem kellene belépődíjat fizetnie.

**Iványi Tibor:** ő ugyan nem idegenvezető, de csoportot kísérő tanár már többször volt. Ezért véleménye szerint a diákcsoportot vezető pedagógust is idegenvezetőnek kellene tekinteni.

**Rotyis József:** nem értett egyet azzal, hogy most tárgyalják meg ezt a kérdést, pontosan az ilyen felvetések miatt. Véleménye szerint ezt végig kellene gondolni. Kérdés, hogy ki állíthat ki ilyen idegenvezetői igazolványt, honnan lehet ellenőrizni, hogy valóban létezik-e vagy csak másolat. Tehát számos olyan kérdés van, amelyet nem olyan egyszerű most eldönteni.

**Kibédi Tamás:** már maga is úgy gondolja, hogy talán jobb lenne egy későbbi időpontban dönteni ebben a kérdésben. Azonban a Rotyis képviselő által megfogalmazott kérdés nem probléma. Az idegenvezető szakma igen nehéz, meg van adva, hogy minden területen a saját idegenvezetők vezethetnek csak. Ha érkezik egy külföldi csoport és nem magyar, hanem saját idegenvezetője van, akkor azt súlyosan megbüntetik. Az idegenvezetők nagyon védik egymást, az igazolványt ellenőrzik, figyelik. Ha valaki csoportot vezet és nem idegenvezető, akkor még abba is belekötnek. De mindezek ellenére jobb lenne valóban később dönteni erről.

Megjegyezte, ha már azt mondják, hogy diákcsoport is, akkor már minden hatodik ember ingyen mehetne a Halászbástyára.

Maga részéről csak az idegenvezetőkre javasolná kiterjeszteni a kedvezményt azért, mert turistaidényben sokkal sűrűbben fordul elő egy idegenvezető által vezetett csoport, mint diákcsoport.

**Elnök:** véleménye szerint az idegenvezetőkre vonatkozó javaslattal ki lehetne egészíteni a mentességet élvezők körét.

Szavazásra bocsátotta ezzel a módosítással a nem fizetők körét.

#### **252/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy nem kell belépődíjat fizetnie a Halászbástya felső kilátó szintre látogatók közül az alábbiaknak:

- 6 éven aluli gyermekeknek,
- a rendészeti szervek és a mentők tagjainak,
- a Polgármesteri Hivatal hivatalos személyeinek,
- a műemlékvédelmi hatóság hivatalos személyeinek,
- annak az arcképes igazolvánnyal rendelkező idegenvezetőnek, aki 5 főt meghaladó csoportot vezet,
- a Halászbástya felújítását végző szakembereknek,
- a rokkantnyugdíjasoknak, hadigondozottaknak,
- mozgássérülteknek.

(24 szavazatból 20 igen, 3 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett **elfogadva**)

#### ***10. napirendi pont: A Bp. I. Attila út 10. szám alatti helyiség bérbeadása a Magyarországi Református Egyház számára***

**Előterjesztő:** dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

**Elnök:** a Református Egyház szeretetszolgálati irodája kereste meg az Önkormányzatot, fogyatékos személyek együttműködéssel való ellátásának megvalósítása céljából kerestek helyiséget. Az egyeztetés alapján ez a helyiség megfelelő lenne a számukra. Egy olyan nappali foglalkoztató, illetve intézmény lenne, amelyre egyébként szükség is van, és talán kötelező feladata az Önkormányzatnak. Azért javasolnak jelképes bérleti díjat - és az 5 + 5 év is azt indokolja-, mert viszonylag nagyméretű beruházás szükséges ahhoz, hogy egy nagyon fontos, jó funkció alakuljon ki. Az előzetes becslések alapján ez 50.000.000,-Ft.

**Krizsán Ildikó:** felhívta a figyelmet arra, hogy amennyiben forráshiány van, akkor nagyon jó, ha az Önkormányzat civil, illetve egyházi szervezeteket tud bevonni a szociális ellátó programba. Az előterjesztés is tartalmazza, hogy nemcsak a fogyatékos személyeknek nyújtana segítséget ez a szolgáltatás, hanem egy komplex intézmény lenne és egy teljesen különálló játszóház is létrejönne a kerületben. Vagyis a lakosoknak egy olyan plusz szolgáltatást tudna nyújtani, ami a kerületben jelenleg nincsen.

Megjegyezte, a Zsolt utcában lévő szociális foglalkoztató bezárt, így a kerületi fogyatékos személyek foglalkoztatása nincs megoldva a kerületben. Ez ugyan nem az Önkormányzat feladata, csak a fogyatékosok nappali ellátásának biztosítása.

**Dr. Pósfai Gábor** tájékoztatta a Testületet, hogy a Magyarországi Református Egyháznak a szociális szolgáltatások terén igen komoly referenciái vannak. A nagy történelmi egyházak közül a katolikus egyház – méreténél fogva – valamivel több szolgáltatást nyújt, de ezután a Magyarországi Református Egyház bír a legnagyobb szakmai tapasztalattal. Örömmel támogatja a javaslatot.

**Gecse Gábor:** jelzi, hogy támogatja a javaslatot, bár vannak problémái.

Véleménye szerint az előterjesztéssel együtt egy együttműködési szerződés tervezet is csatolni kellett volna, így lett volna teljes az anyag.

A helyiséggel kapcsolatosan jelezte, a Roham utca környéke sétáló utca lenne, emiatt nem biztos, hogy ez a legoptimálisabb hely. Ezen felül a helyiség kétszintes, ami a funkciót tekintve nem biztos, hogy a legjobb megoldás. Nyilvánvalóan ezt a bérbevevőnek kell eldöntenie, a kerületben vannak még ilyen nagyságú üres helyiségek, esetleg fel lehetett volna ajánlani másikat. De ez sem olyan felvetés, ami miatt nem tudná támogatni a javaslatot.

Az együttműködési szerződést azonban tényleg hiányolja, de bízik benne, hogy hamarosan a Testület fog kerülni.

**Elnök:** további hozzászóló nem lévén a vitát lezárta.

**Krizsán Ildikó:** az együttműködési szerződést a szociális törvény ellátási szerződésnek hívja. Ennek nagyon szigorú törvényi előírásai vannak, többek között az, hogy a Képviselő-testület kizárólagos hatáskörébe tartozik az ellátási szerződés megkötése. Nagyon fontos feltétel tartozik ehhez: a működési engedély. Működési engedélyt azonban még nem lehet kiadni egy nem létező, még kialakítás alatt sem lévő ingatlanra. Csak azután lehet az ellátási szerződést előterjeszteni, amennyiben az ingatlan elkészült, és működési engedéllyel, szakhatósági hozzájárulásokkal rendelkezik.

A helyiséget építész látta, aki azt mondta, hogy teljesen megfelelő a számukra. A földszinten csak raktár lenne. Az ingatlan éppen azért nagyon jó, mert több bejárata is van, így a funkciók nagyon jól elhatárolhatóak, több feladat is elhelyezhető úgy, hogy nem zavarják egymást a tevékenységek.

**Rotyis József** megkérdezte, mennyi a területe a helyiségnek, mert különböző négyzetméter szerepel az anyagban.

**Krizsán Ildikó:** a 373 m<sup>2</sup> a valóságos mérete a helyiségnek.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

**253/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

1. A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Magyarországi Református Egyház Zsinati Iroda Hivatala Szeretetszolgálati Irodája (1146 Budapest, Abonyi u. 21.) részére a természetben 1013. Budapest, Attila út 10. sz. alatti önkormányzati tulajdonú (földszint, pinceszint) helyiséget bérbe adja szociális célú hasznosításra.

A bérbeadás az 1993. évi III. törvényben szabályozott fogyatékosok nappali intézménye és fogyatékosok szociális foglalkoztatója kialakítása, valamint egyéb szociális és gyermekjóléti szolgáltatások biztosítására történik, azzal a feltétellel, hogy a bérleti szerződést 2010. március 31-ig megkötik a felek.

2. A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Magyarországi Református Egyház részére bérbe adja a 1013. Budapest, Attila út 10. sz. alatti (7164/0/A/1 hrsz.) helyiséget 5 + 5 év előbérleti jog biztosításával. A fizetendő bérleti díj 50.000,-Ft + ÁFA.

Határidő: 2010. március 31.

Felelős: polgármester

(22 szavazatból 21 igen, 0 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett **elfogadva**)

***11. napirendi pont: Bp. I. Zsolt u. 5. szám alatti üres helyiség eladása***

**Előterjesztő:** dr. Nagy Gábor Tamás

polgármester

**Elnök:** ismertette az előterjesztést. A Tulajdonosi Bizottság december 9-én megtárgyalta és elfogadásra javasolta az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

**Lovász László:** általában az ilyen típusú helyiségeket úgy értékelik fel, mintha önmagukban volna csak értéke, holott nem erről van szó. Ebben az esetben fontos szempont, hogy a helyiség a szomszéd lakáshoz csatolható. Véleménye szerint a 120.000,-Ft/m<sup>2</sup> nem fejezi ki azt az értéket, amellyel az összecsatolás után azonnal megugrik a lakás értéke. Nem tudja, hogy mennyibe kerül a környéken a lakások forgalmi értéke, de legalább 250.000,-Ft/m<sup>2</sup>-enként. Nyilvánvaló, hogy az új tulajdonosnak erre rá kell még költenie. Ha valamennyire is reálisan akarják megállapítani ennek a helyiségnek az értékét, akkor az egybecsatolás utáni értéket kellene kiszámolni, csökkentve a helyreállítás, funkció átalakítás költségeivel.

Azért mert a tulajdonostárs szeretné megvenni, nem indokolt egy ilyen alacsony érték megállapítása.

**Vadász Ildikó:** a mellette lévő lakás egy szobás, 40m<sup>2</sup>-es, ezzel a raktárhelyiséggel kerülné bővítésre. Az értékbecslő a helyiséget becsüli fel, hiszen az az Önkormányzat tulajdona.

**Elnök** megkérdezte, azon szempontokat, amelyeket Képviselő úr említett, valamilyen más módon lehet mérlegelni?

**Vadász Ildikó:** a tulajdonos dönthet másképp, az értékbecslés szerinti ár irányár. De amennyiben 200.000,-Ft/m<sup>2</sup>-nél magasabb árat állapítanak meg, akkor a tulajdonostárs eldönti majd, hogy meg kívánja-e vásárolni ennyiért a helyiséget.



**Lovász László:** ha 240.000,-Ft/m<sup>2</sup> lenne az elkészült lakásnak az ára, és 1.000.000,-Ft-ot számítanak a helyiség rendbehozatalára, akkor körülbelül 1.500.000,-Ft-tal kerülne többre a bérlőnek a helyiség hozzacsatolása a lakáshoz.

**dr. Apagyi Barnabás:** felvetette, ezt most ne döntsék így el, hanem fogadjanak el egy irányelvet, hogy a következő hasonló esetben az értékbecslő ne csak az ingatlant mérje fel, hanem becsülje meg ezt a plusz értéket is, ha ez szakmailag, jogilag kivitelezhető.

**Elnök:** ha nincs más számszerű javaslat, akkor az előterjesztésben szereplő javaslatot fogja szavazásra bocsátani.

Megkérdezte Lovász Lászlót, van számszerű módosító javaslata?

**Lovász László:** javasolta, hogy a helyiségnek az értékét próbálják meg a szomszéd lakás négyzetméter árával azonos értékkel és a helyreállítási költségeket levonva meghatározni.

**Elnök:** ezt most nem tudják meghatározni.

**Lovász László:** igen, de általában ilyen esetekben mindig önmagukban értékelik fel a helyiségeket, azonban egész más, jelentős értéket képvisel a szomszéd lakó szempontjából. Ráadásul – ahogy elhangzott – jelentős 30%-os bővülésről van szó.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

#### **254/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy hozzájárul a Bp. I. Zsolt utca 5. sz. alatti 7478/1/A/1 hrsz. nyilvántartott üres helyiség elidegenítéséhez Gombás Erika részére 2.300.000,-Ft egyösszegű megfizetése mellett.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

(23 szavazatból 18 igen, 0 nem szavazattal, 5 tartózkodás mellett **elfogadva**)

#### ***12. napirendi pont: Bp. I. Attila út 65. szám alatti üres helyiség bérbeadása***

**Előterjesztő:** dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

**Elnök:** a Tulajdonosi Bizottság megtárgyalta és javasolta a helyiség bérleti díjának emelését, az előterjesztésben szereplő árhoz képest. Ennek kapcsán elmondta, az üres helyiség bérbeadására ezévből négyszer hirdettünk pályázatot, de minden esetben eredménytelenül. A távfűtéses helyiség költségei igen magasak: télen mintegy havi 40.000,-Ft, nyáron pedig 19.000,-Ft, plusz a közös költség. Ezek olyan költségek, amelyek a bérleti díjon felül adódnak, valamint az átalakítás, karbahelyezés költségei. Ezért született az a javaslat, hogy pályázaton kívül adják bérbe a helyiséget, a pályázaton meghirdetett bérleti díjért úgy, hogy az első 5 évben 50%-kal csökkentett díjat fizetne a cég.

Mindezekre tekintettel – tudomásul véve a Bizottság javaslatát – fenntartja az előterjesztésben szereplő javaslatot, így a Bizottság javaslatáról módosító indítvány formájában külön fognak szavazni.

**Lovász László** megkérdezte, lehet tudni, hogy nagyságrendileg mekkora összeg lehet a helyiség rendbehozatala? Van erre nézve valamiféle számítás, elképzelés, adat?

**Vadász Ildikó:** a kérelemben egy hozzávetőleges becslés volt, amely szerint ez az összeg meghaladja a 15.000.000,-Ft-ot, mert egy egészségcentrum létrehozása lenne a cél. Ennek megfelelően kell ezt a nagy helyiséget átalakítani, illetve a portálokat is meg kell újítani, ahogy a teljes gépészetet.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta a Tulajdonosi Bizottság javaslatát.

**255/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **22 szavazatból 9 igen, 12 nem szavazattal, 2 tartózkodás mellett elutasította** azt a módosító javaslatot, amely szerint a Bp. I. Attila út 65. sz. alatti üres helyiség bérbeadása esetén a fizetendő bérleti díj 175.000,-Ft/hó + ÁFA legyen.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

**256/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy hozzájárul a Budapest I. kerület Attila út 65. sz. alatti, az ingatlan nyilvántartásban 7106/0/A/1 hrsz. nyilvántartott üres üzlethelyiség bérbeadásához az ARTS AND SUN Kft. részére, határozott 5 év + 5 év előbérleti jog időtartamra, 125.000,-Ft/hó + ÁFA bérleti díj megfizetése mellett. Az előbérleti 5 éves időtartamra fizetendő bérleti díj: 250.000,-Ft/hó + ÁFA.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

(24 szavazatból 17 igen, 3 nem szavazattal, 4 tartózkodás mellett **elfogadva**)

**13. napirendi pont: Beszámoló a Népjóléti Közalapítvány tevékenységéről**

**Előterjesztő:** dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

**Elnök:** az ellenőrző bizottság tegnap összeült, de a közhasznúsági jelentést nem fogadta el.

Elmondta, ez az alapítvány azért maradt ki akkor, amikor a többi közalapítvánnyal kapcsolatos előterjesztést tárgyalták, mert az egyik alapító tag, aki 1990-1994 között a Képviselő-testület tagja volt és magánszemélyként alapítója lett az alapítványnak, külföldön dolgozik, és így nem tudták utolérni. Márpedig a bírósági bejelentéshez az alapítók hozzájárulása, aláírása szükséges. Ezért nehéz folyamat volt, mire az aláírását be tudták szerezni. Ezt követően a bíróság rendben lévőnek találta a Testület által jóváhagyott módosításokat, be is jegyezte az alapítványt. Így a kuratórium működőképesé vált, megtárgyalta és elfogadta a beszámolót.

Az ellenőrző bizottság a beszámolót nem fogadta el, de nem jogi, hanem – ismeretei szerint - inkább esztétikai észrevételei voltak a közhasznúsági beszámolóval kapcsolatban.

Nincs akadálya annak, hogy a Testület elfogadja a beszámolót, tekintettel arra, hogy a 2008. évi tevékenységről szól. Véleménye szerint ideje lenne 2009. év végén a Testületnek megtárgyalnia és szavaznia erről. Természetesen azok a szempontok, amelyek az ellenőrző bizottság ülésén felmerültek, a következő jelentés készítése során figyelembe veendőek. De semmiféle olyan elem nincs, ami akár számszerűleg, akár a jogi működéssel, a célokkal való egyezőség érdekében az alapítvány beszámolóját érdemben érintette volna.

**Lovász László** jelezte, nem arról van szó, hogy az ellenőrző bizottságnak esztétikai kifogásai voltak. Az alapítványnak kell egy közhasznúsági jelentést csinálnia, és a jelentésnek a törvényben leírt módon felsorolva számos elemet tartalmaznia kell. Ezeket az elemeket a közhasznúsági jelentés nem tartalmazta. Völgyesi úr, aki jogász, az ellenőrző bizottság elnöke, azt mondta, hogy ezt a közhasznúsági jelentést egyetlen, törvényességi felügyeletet gyakorló szerv sem fogadja el, mert nem felel meg a törvényben előírtaknak.

Ami a számszaki részét illeti: kaptak egy számszaki összefoglaló jelentést, de - nem véletlenül – az ellenőrző bizottság azt kérte, hogy a következő ülésén nézhesse meg a naplófőkönyvet és ahhoz kapcsolódóan a bizonylatokat is.

Ennyi volt, aminek az alapján az ellenőrző bizottság 4:1 arányban elutasította az alapítvány beszámolóját. Nem a közhasznúsági jelentést, hanem a beszámolót. Nem lehet, hogy egyik részét elfogadják, a másik részét nem. Véleménye szerint ezeket a dolgokat lehet pótolni és akkor a beszámolót teljes egészében elfogadja az ellenőrző bizottság.

**Rotyis József** szerint itt elég nagy a gond. Azt hallották, hogy az ellenőrző bizottság elnökének – akit a Testület választott meg, csakúgy, mint a bizottság tagjait – érvelése alapján a bizottság megalapozottan úgy látta, hogy nem tudja elfogadni a jelentést, beszámolót. Ha ezt a Testület most felülbírálja, akkor fel lehet tenni kérdésként: miért van ellenőrző bizottság, ha az állásfoglalását a Testület nem veszi figyelembe? Lehet azt mondani, hogy az ellenőrző bizottság nem végzi jól a dolgát, ebben az esetben vissza lehet hívni a tagokat. Azt azonban nem lehet csinálni, hogy van egy felelős testület azért, hogy a Képviselő-testületet képviselje, állást foglal, a Képviselő-testület azonban ennek ellenére másképp dönt. Emellett nem lehet csak úgy elmenni, hogy majd magától megoldódik az ügy.

**Dr. Pósfai Gábor** véleménye szerint nem kellene rögtön visszahívni azt, aki valamilyen kritikát megfogalmaz, ezzel nem ért egyet. Mintha azt hallotta volna, hogy ha a Testület nem ért egyet azzal, amit az ellenőrző bizottság megfogalmazott, akkor hívja vissza. Ne hívja vissza, hanem - ahogyan Polgármester úr elmondta – okuljon belőle és legközelebb csinálja meg formailag olyanra az anyagot, ahogy azt felvetették. Információi szerint – felhívta Völgyesi Leventét és megkérdezte, hogy érdemi vagy formai probléma van a beszámolóval -, egyértelműen elhangzott az ellenőrző bizottság ülésén, hogy formai és nem érdemi, tartalmi hiba van. Ez nagyon lényeges kérdés, hogy eltűntek pénzek, sikkasztott valaki, vagy pedig valamilyen szempontból formailag nem felel meg a beszámoló. Formailag nem felel meg, ezért legközelebb jobban oda kell figyelni és úgy kell megcsinálni, hogy megfelelő legyen. Ne mossák össze ezeket a dolgokat. Azt az alapítványt, amelynek a gazdálkodása,

pénzkezelése teljesen szabályos, korrekt és hasznos a kerület számára és az általa támogatott rászorulóknak számára, ne úgy állítsák be, mintha valamilyen pénzmosó hely lenne azért, mert formailag nem úgy készült el a beszámoló, ahogy a közhasznúsági törvény előírja.

Véleménye szerint ez a beszámoló a Testület által elfogadható, hiszen érdemi és tartalmi szempontból korrekt tájékoztatást ad az alapítvány működéséről. Az egy másik kérdés, hogy akik ezt előkészítették, azok legközelebb úgy csinálják meg az anyagot, hogy az megfeleljen a közhasznúsági törvény előírásainak.

**Rotyis József:** néhány dolgot szeretne világossá tenni. Semmi problémája az alapítvány működésével. Azok a szavak, amelyeket Elnök úr használt az alapítvány működésével kapcsolatban, azokat a kifejezéseket Elnök úr használta. Eszébe nem jutottak ezek.

Tényszerűen az van, amit Lovász képviselő úr előadott, hogy a bizottság elnökének álláspontja szerint ezt a jelentést semmilyen illetékes hatóság nem fogja elfogadni, nincsenek meg azok a szükséges kellékek, amelyek a törvényes működéshez szükségesek. Ebben a helyzetben legalább azt a kérdést fel kell tenni, hogy mit fognak csinálni? Erre – véleménye szerint – nem válasz az, hogy jövőre készítsék el jobban a jelentést.

**Elnök:** az ellenőrző bizottság laikus testület – függetlenül attól, hogy most egy jogász az elnöke -. Az ellenőrző bizottságnak nem az a dolga, hogy ítéljen. Az ellenőrző bizottság elnökének véleménye egy álláspont, nem joghatályos, felügyeleti szervnek az álláspontja. Az ellenőrző bizottságnak azt kell megvizsgálnia, hogy az alapítvány céljainak megfelel-e a működés és erről tájékoztassa az alapító Képviselő-testületet és aki a beszámolót elfogadja. Megjegyezte, ha ezt a beszámolót most nem fogadják el, akkor az összes eddigi beszámolót, amit vita nélkül és egyhangúsággal fogadtak el, vissza kellene vonni, mert ugyanaz a személy készítette, ugyanaz a könyvvizsgálója a négy alapítványnak, ugyanazokkal a szempontokkal dolgozott.

A tegnapi helyzet után megkérte a jogászokat, véleményezzék, hogy mennyire helytállóak ezek a felvetések. Az volt a jogászok egyöntetű véleménye, hogy valójában ezek inkább ízlésbeli kifogások.

Megjegyezte, az ellenőrző bizottság két tagja is jelen van, el tudják mondani, hogy mi hangzott el a bizottsági ülésen.

Ismeretei szerint a Testület ma szavazhat a beszámolóról, ezzel nem tették feleslegessé és semmissé a bizottság munkáját. Elmondta, az ellenőrző bizottság nem tudott megtárgyalni valamit, nem tudott határozatot hozni, nem jött össze kellő számban, stb. Törvényi előírás, hogy be kell terjeszteni az ellenőrző bizottság elé a beszámolót, ez azonban nem kötheti meg az alapítót, hogy a maga releváns, jogi szempontjából is érvényes döntéseit meghozza. A tanulságokat le lehet vonni, de nem tudja, mennyire alaposak ezek a kifogások, ezt majd a szakértők ki fogják dolgozni.

**Lovász László:** Polgármester úrnak tökéletesen igaza van abban, hogy a Közalapítvány beszámolóját a Képviselő-testület fogadja el vagy sem. Az ellenőrző bizottság ülésén teljesen egyértelműen fogalmaztak, amikor azt mondták, nem arról van szó, hogy bárki ellopott is volna a kezelt pénzből, hanem arról, hogy formai kifogások vannak.

Megkérdezte a bizottság elnökét, mi történik akkor, ha az ellenőrző bizottság nem fogadja el a beszámolót. Az elnök azt mondta, ettől még a Képviselő-testület

elfogadhatja, de az ellenőrző bizottság az ügyészséghez fordulhat, mint törvényességi felügyeletet gyakorló szervhez, hogy milyen problémákat tapasztalt. Az ügyészség pedig dönt. Erre mondták azt, hogy ezt talán nem kellene megtenni.

**Elnök:** a közhasznúsági jelentés elfogadása nem a Testület hatásköre. A Testületnek a beszámolót kell elfogadnia. A közhasznúsági jelentést a kuratórium fogadja el. Az ellenőrző bizottság ezt megvizsgálta. Ha ezzel az ellenőrző bizottságnak problémája van, akkor – véleménye szerint – a jelentést vissza lehet vinni a kuratórium következő ülésére. Megjegyezte, a kurátorok sem szakemberek, abból tudnak dolgozni, amit a könyvvizsgáló készít.

Jelezte, nem szeretné elnapolni ezt a napirendet, mert 2008. évi beszámolóról van szó. Az ok rendkívüli volt, ami miatt a csúszás történt.

Szavazásra bocsátotta a határozati javaslatot a beszámoló elfogadásáról.

#### **257/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a Budapest I. kerületi Népjóléti Közhasznú Közalapítvány 2008. évi beszámolóját.

Határidő: azonnal

Felelős: a kuratórium elnöke

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

(24 szavazatból 15 igen, 7 nem szavazattal, 2 tartózkodás mellett **elfogadva**)

#### ***14. napirendi pont: Bérleti díj csökkentési kérelmek elbírálása***

**Előterjesztő:** dr. Nagy Gábor Tamás

polgármester

**Vadász Ildikó:** ismertette az előterjesztést.

Az egyik kérelmet az Old Firenze Bt. – közismertebb nevén a Király Étterem – nyújtotta be. Megjegyezte, volt egy részletfizetési kérelme, amely a meglévő tartozásának részletekben történő megfizetésére vonatkozott, ezt a Pénzügyi Bizottság hétfőn tárgyalta meg és fogadott el. Testületi hatáskör a bérleti díj csökkentésének kérdése. A bérleti díj 30-40%-kal csökkenne egy évre, 2010. december 31-ig.

A másik kérelmet a La Bodega nevű, Alagút utcai helyiség bérlője nyújtotta be. A bérlő pályázaton nyerte meg a bérleti jogot, felújított a helyiséget, jelentős beruházásokat eszközölt. A Testület egyszer már foglalkozott ezzel a helyiséggel, akkor meghosszabbította a bérleti időt 5 évvel, de ebben az évben látható volt, hogy nem tudott üzemelni, veszteséges volt, több hónapra be is volt zárva a helyiség. Ezért kérte a bérlő a bérleti díj csökkentését. Ebben az esetben is arra tesznek javaslatot, hogy egy év időtartamra csökkentsék a bérleti díjat. Jelezte, a bérlő vállalta a jelenlegi tartozás egyösszegben való megfizetését 2009. december 31-ig.

**Elnök:** lényeges érdeke az Önkormányzatnak, hogy ezek a bérlők megmaradjanak, illetve ne halmozzanak fel adósságot, hátralékot, ne legyenek bezárt helyiségek, hiszen így nem jut bevételekhez az Önkormányzat. Az alacsonyabb bérleti díjnak köszönhetően a helyiségek nem kerülnek visszaadásra, és az egy év eltelté alatt meg tudnak annyira erősödni, hogy utána ismét a teljes összegű bérleti díjat

fizessék. Ez egy átmeneti könnyítés, egybehangzóan azzal a Testület által elfogadott koncepcióval, amely a válságkezelés gazdasági szereplőire vonatkozott.

**Dióslaki Ferenc:** másképpen látja ezt a dolgot. Nem hiszi, hogy a vállalkozások segítésére vonatkozó elképzelés elsődleges célja, hogy az egyik legismertebb és régóta jól menő éttermet próbálja meg kihúzni a kátyúból, a kevésbé jó periódusokban. Azt gondolta, hogy ennél kisebb és problémásabb vállalkozásoknak akarnak segíteni. Ezt nem látja igazán.

A másik helyiség kapcsán megjegyezte, az már egy ideje nem működik; kiadó, illetve eladó táblák is láthatóak voltak a kirakatában. Nem tudja, hogy mióta van bezárva. Ha lecsökkentik a bérleti díjat, akkor azzal csak azt érik el, hogy egy kicsit tovább tudja árulni a helyiség bérleti jogát, annak átadását, de abban a formájában már nem fog többet működni, ahogyan korábban. A bérlő – véleménye szerint – meg szeretne szabadulni a helyiségtől. Ezt megkönnyíthetik a számára, ha kevesebb bérleti díjat kell majd fizetnie, de ettől működni még nem fog.

Nem igazán látja, hogy mi az Önkormányzatnak az érdeke ennek a két helyiségnek a bérleti díj csökkentésében. Azon indok alapján, hogy ne halmozzon fel túl sok tartozást, ennyi erővel minden bérlő bérleti díját csökkenthetnék.

**Rotyis József** véleménye szerint ezekkel a javaslatokkal nemcsak az a baj, hogy lehetne máshogyan is segíteni a kerület gazdasági szereplőinek. Azt látja, hogy ez az előterjesztés felveti a felelős vagyongazdálkodás kérdéskörét is.

Az első esetben, az Old Firenze Bt. esetében a Pénzügyi Bizottság anélkül támogatta hogy fizetési könnyebbséget kapjon és aztán a bérleti díj csökkentést is, hogy egyáltalán határozott képe lenne arról, hogy a vállalkozás a könnyítést hogyan tudja majd visszafizetni. Erre a felvetésére azt a választ kapta, hogy biztosítékok bevonásáról, kéréséről nem volt szó. Véleménye szerint ez minimum lenne az Önkormányzat részéről. Szerinte ennek az az útja, hogy be kell kérni ezektől a vállalkozásoktól legalább két évre előre tekintendően egy üzleti tervet, talán abból megbízhatóbban lehetne látni, hogyan képzeli el a jövőjüket. Ezen felül szerinte mindkét esetben valamilyen biztosítékot kellene kérni, legalább azt, hogy közjegyzői okiratba foglalják a tartozásukat. Ha pereskedésre kerül sor, akkor évekig lehet pereskedni.

Pontosan azért, mert gazdasági válság van, a felelős gazdálkodásnak és az Önkormányzatra bízott vagyonnal történő gazdálkodásnak az a módja, ha próbálják az Önkormányzat pozícióját erősíteni. Kérte a Testület tagjait, ebből a szempontból is gondolják meg, támogatni kell-e a bérleti díj csökkentéseket, anélkül, hogy látnák ezeket a visszafizetési esélyeket.

**Lovász László:** van még néhány probléma, amit meg kellene még vitatniuk. Tartozik valaki az Önkormányzatnak hosszú hónapokon keresztül, és nemcsak hogy nem akarja az Önkormányzat behajtani tőle a pénzt, hanem még könnyítést is adnak a bérleti díjból. Nem érti az elgondolást. Ha tudnának valamit ezeknek a vállalkozásoknak a valós pénzügyi helyzetéről, hogy például mennyi nyereséget fizetnek az évben, akkor talán el lehetne gondolkozni a támogatásukon. De nem tudnak semmit erről. Megjegyezte, véleménye szerint ha valaki kedvezményt akar kérni, akkor az a minimum, hogy amikor első alkalommal nem tudja kifizetni a bérleti díjat, akkor jelezze ezt, és lássák azokat a dokumentumokat, amelyekből kiderül az, hogy valóban ilyen rossz-e az anyagi helyzete.

Ha valaki segítyt kér az Önkormányzattól, akkor környezettanulmányt folytatnak, tisztázzák a jövedelmi viszonyokat. A vállalkozónak viszont elég csak kérni és beadni a kérelmet.

**Elnök:** ez a kettő nagyon különböző téma, ezeket ne keverjék össze.

**Velez Árpád:** fél évvel ezelőtt javasolta, hogy állítsanak fel egy munkacsoportot a válság során keletkezett új helyzetekre. Továbbra is szeretné, ha ez megtörténne. Jelezte, egyetért Dióslaki Ferenc képviselővel, hogy ha jóváhagyják a bérleti díj csökkentést, akkor csak a bérlő szenvedését hosszabbítják meg fél évvel. A vállalkozás háttérét nem ismerik, nem is szeretné megismerni. Van egy bérleti szerződés a vállalkozóval, és más információ nem tartozik az Önkormányzatra, véleménye szerint.

Az, hogy az Önkormányzat nyitott a vállalkozások felé, abban jelenik meg, hogy új helyiség bérleteknél eltekintenek bizonyos esetekben a használatbavételi díjtól, annak érdekében, hogy tudjanak új üzletek nyílni, a kihasználatlan helyiségek hasznosításra kerüljenek. Mindezekre tekintettel nem tudja támogatni a javaslatot.

**Dr. Apagyi Barnabás** megjegyezte, lehetnének kicsit jobbhiszeműek a vállalkozókkal szemben. Kiindulhatnának abból, ami az előterjesztésben szerepel. Ezeket nyilván nem az iroda találta ki, hanem volt egy előkészítő munkálat, tárgyalás a két fél részéről. Hogy mennyire jól megy vagy sem, el lehet dönteni a forgalom csökkenéséből. Ezt lehet látni; sokkal kevesebb turista van, az éttermek konganak az ürességtől.

A bizottsági ülésen egyetértettek abban, hogy ha az Önkormányzat pénzénél szeretne maradni, és a kintlevőséget vissza akarják szerezni egy éven belüli részletre, akkor logikus és jogos, ha adnak a részükre 20-30%-os csökkentést, amellyel tudják csökkenteni az árakat és meg tudja növekedni az étterem a látogatottságát. Ebben reménykedve támogatja a javaslatot és a Testületet is erre kéri.

**Lovász László:** jobb szereti, ha számok vannak. A turizmus jelentős visszaeséséről beszélni akkor, amikor 3-4%-kal kevesebb turista látogatott az országba 2009-ben 2008-hoz képest, véleménye szerint túlzás. Szeretné, ha az értékeléseiket olyan kritériumok alapján állítanák össze, ami mindenki számára világos.

Ha valaki azt mondja, hogy gyengén állnak, kicsi a forgalom, az minőségi jelző. Számok kellenének és annak ismeretében kellene dönteni.

**Velez Árpád:** ha most támogatják a csökkentést, akkor holnaptól kezdve bármilyen vállalkozó kérheti a 20-30%-os bérleti díj csökkenését. Nem tudja, hogy ennek hol és hogyan, milyen logika mentén fognak határt szabni, mert ezt még nem alakították ki.

**Dióslaki Ferenc:** az étterem esetében elhangzott, hogy így könnyebben megkapja az Önkormányzat a 6.000.000,-Ft-os kintlevőségét. Megjegyezte, ez a határozati javaslatban nem szerepel, abban az szerepel, hogy csökkenti a bérleti díjat, de még feltételül sem szabja, hogy ütemesen fizesse a bérlő a tartozását. Tehát ez az érv nem áll meg. Ha ez lenne a dolog alapja, akkor bele kellene foglalni a határozati javaslatba.

Ezen kívül elhiszi, hogy valamivel csökkent a turistaforgalom, de minden üzlet úgy működik, hogy egyszer jobban, egyszer rosszabbul megy. Ezt bele kell kalkulálni, és nyilván amikor jobban megy, akkor plusz profit keletkezik.

Nem tudja, hogy a másik esetben van-e bérleti díj tartozás, de véleménye szerint az gyorsabban elintézhető, hiszen abban az esetben már nem a régi típusú szerződés van.

Ezek a helyiségek alapvetően forgalomképes, jó helyiségek, tehát még ez sem kényszeríti az Önkormányzatot egyezkedésre.

**Majoros Sándor:** érdeklődve hallgatta a vitát, és néhány hozzászólásból az derült ki a számára, hogy egyes képviselők szerint az Önkormányzatnak bíróságot, ügyészséget, APEH-et kellene játszania. Szeretné felhívni a figyelmet arra, hogy ez egy önkormányzati testület, feladataikat a szervezeti és működési szabályzat határozza meg.

A csökkentésekkel, könnyítésekkel kapcsolatosan megjegyezte, figyelmes elolvasás után kiderül, csak egy év kedvezményt adnának a nagy nehézségekkel küzdő vállalkozásoknak.

**Vadász Ildikó:** a tartozás részletekben történő megfizetését a Pénzügyi Bizottság határozta meg: 12 havi részletben, legkésőbb 2010. december 31-ig a havi bérleti díj megfizetésével történik. Tekintettel arra, hogy ez a Pénzügyi Bizottság hatáskörébe tartozik a döntés, ezért nem szerepel a határozati javaslatban.

**Elnök:** nem látja akadályát annak, hogy a Pénzügyi Bizottság által elfogadott könnyítésről, mint közjegyzői közokiratba foglalt határozati feltételről a Képviselő-testület döntsön. Javasolta, erről szavazzanak.

Véleménye szerint az áll legközelebb az igazsághoz, amit Velez képviselő mondott. Az Önkormányzatnak a bérleti szerződéssel kapcsolatban kell állást foglalnia, nem azt megítélnie, hogy a vállalkozónak mennyi a bevétele, adója.

Ha valaki azt mondja, hogy nem csökkent a turizmus és nem estek vissza a gazdálkodó szervezetek bevételei, akkor az nem látja a valóságot, hiszen ezt mindenki könnyedén alá tudja támasztani. De való igaz, hogy most nem ezzel, illetve nem a válság jelenségével kell foglalkozniuk, hanem konkrétan azzal, hogy ezt a két bérlőt hagyják-e tönkre menni, vagy - akár engedmények árán – megpróbálják megtartani őket, hogy a továbbiakban is tudjanak bérleti díjat fizetni.

A legnagyobb ellenérdeke az Önkormányzatnak a bezárt helyiség, ami után pereskedés lehet, kintlévőség keletkezik, nem ürítik ki, stb. Hozzátette, az Önkormányzat akármennyire is igyekszik, nagyon nehéz helyzetben van az ilyen ügyek esetében, amikor intézkedni kell.

Jelezte, bár egyszerűnek tűnik egy-egy vállalkozó kitétele, egy helyiségből, ez azért nem így van. Ráadásul ez nem érdeke sem az Önkormányzatnak, sem a bérlőnek.

Rotyis képviselő felvetésére reagálva elmondta, amikor valaki egy ilyen vállalkozásba belefog, készít üzleti tervet. Az ma nem róható fel a vállalkozóknak, hogy milyen a gazdasági helyzet jelenleg.

Bár voltak ellenvélemények, módosító javaslat nem került megfogalmazásra. A határozati javaslat két pontját külön – külön bocsátotta szavazásra.

### **258/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – a bérlő indokaira tekintettel – hozzájárul a Bp. I. Táncsics M. utca 25. sz. alatti, az



Old Firenze Bt. által üzemeltetett helyiség bérleti díj csökkentéséhez 500.000,-Ft/hó + ÁFA összegre 2010. december 31-ig.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

(24 szavazatból 16 igen, 7 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett **elfogadva**)

#### **259/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – a bérlő indokaira tekintettel – hozzájárul, hogy a Bp. I. Alagút u. 4. sz. alatti, az Élelmiszer-sarok Kereskedelmi és Szolgáltató Bt. által üzemeltetett helyiség bérleti díj csökkentéséhez 180.000,-Ft/hó + ÁFA összegre 2010. december 31-ig.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

(24 szavazatból 17 igen, 6 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett **elfogadva**)

**Elnök:** szavazásra bocsátotta azt a javaslatot, amely szerint az Old Firenze Bt. bérleti díj csökkentéséhez abban az esetben járul hozzá, ha a bérlő a bérleti díj tartozás megfizetését a Pénzügyi Bizottság 110/2009. (XII. 7.) PB sz. határozatában foglalt feltételeinek megfelelően, közjegyzői közokiratban vállalja.

#### **260/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Bp. I. Táncsics M. utca 25. sz. alatti, az Old Firenze Bt. bérleti díj csökkentéséhez abban az esetben járul hozzá, ha a bérlő a bérleti díj tartozás megfizetését a Pénzügyi Bizottság 110/2009. (XII. 7.) PB sz. határozatában foglalt feltételeinek megfelelően, közjegyzői közokiratban vállalja.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

(24 szavazatból 23 igen, 0 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett **elfogadva**)

### ***15. napirendi pont: A bizottságok 2009. évi tevékenységéről szóló beszámolók elfogadása***

**Előterjesztő:** bizottsági elnökök

**Elnök:** minden bizottság megtárgyalta a saját beszámolóját. A bizottsági beszámolókat betűrendben tárgyalják meg.

**dr. Lovász Gabriella:** a Bizottság egyhangúan fogadta el a beszámolót, de némi vita kialakult az anyag tartalmával kapcsolatban. Elhangzott, hogy miért nem szerepel a tárgyszerű adatokon túl részletesebb információ. Elhangzott, célszerű lett volna, ha az anyag tartalmazza azt, hogy a Bizottság a törvényesség felett örökdi, jó a kapcsolata a különböző szakigazgatási szervekkel, vezetőkkel és hogy a Bizottság munkája gördülékenyen folyik. Ezt tudomásul véve végül szöveges kiegészítés nem hangzott el, a Bizottság tagjai abban maradtak, hogy a következő beszámoló készítésekor erre fognak figyelni.

**Iványi Tibor:** a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a beszámolóját egyhangúan elfogadta. Megköszönte a Bizottság tagjainak a pontos és fegyelmezett munkavégzését az év során.

**dr. Pósfai Gábor:** nem kívánt kiegészítést tenni a Népjóléti Bizottság beszámolójához.

**Tímár Gyula:** a Bizottság megtárgyalta és egyhangúan elfogadta a beszámolót. Az előterjesztés tárgyszerűen tartalmazza az egy éves munkát. A Bizottság 20 ülést tartott az idei évben, fele rendes, fele rendkívüli ülés. Ez utóbbiaknak a túlnyomó többsége az átmenetileg szabad pénzeszközök befektetéséről szolt. Megköszönte a Bizottság tagjainak és a segítőknek a munkát.

**dr. Apagyai Barnabás:** nem kívánt kiegészítést tenni a Tulajdonosi Bizottság beszámolójához.

**Orczy Antal:** a Bizottság ülésén is felmerült kritikaként, hogy több személyes dolgot vártak volna a beszámolóban, nemcsak a tényszerű és felsorolt témaköröket. A Bizottság egy ellenszavazattal fogadta le a beszámolót. Megköszönte a Bizottság tagjainak éves munkáját.

**Gecse Gábor:** konkrétan egy bizottság beszámolójához sincsen lehetősége részleteiben hozzászólni a teljesség igényével, éppen ezért csak a katasztrofálisan működő Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottsággal kapcsolatos legfontosabb észrevételeit foglalta össze. Bár az egyes bizottságok munkája között számottevő eltérések lehetnek, ritka kivétellel a megállapítások különböző súllyal minden bizottságra vonatkoztathatóak.

Idő szűkében először a saját értékelése legfontosabb, tényekkel alátámasztható elemeit említette: a Bizottság folyamatosan jogsértő módon működik. A három éve napirendre javasolt témákat nem tárgyalta, holott az Ötv. 19.§ (2) bekezdés c) pontja a következő bizottsági ülésen való tárgyalását írja elő a képviselő által javasolt ügynek. A bizottsági ülések által kért jegyzőkönyveit sokszor csak akár több hónapos késéssel kapja meg, amikor a valóságos tartalom már nem állítható elő teljes bizonyossággal.

Egyes vállalkozóknak nyújtandó kedvezmények esetében a Bizottság nem normák, koncepciók alapján javasol biztosítani akár 90%-os kedvezményt más vállalkozókhöz képest, hanem nevetséges, nyilvánvalóan vállalhatatlan indokot hoz fel magyarázatul. Ezek a speciális döntések végül ilyen tartalommal is születnek meg. Ez a módszer a korrupció feltételezését teszi indokolttá.

Az ülések, az előterjesztések, a határozatok, állásfoglalások az érdemi információk hiánya miatt formálisak. Az előterjesztések sokszor nem bővebbek, mint a határozatok vagy állásfoglalások. A döntéshez szükséges információk hiányoznak, a feltett kérdésekre sokszor érdemi válasz nincs, többször a későbbi, döntés utáni időpontra ígért válasz is elmarad.

Az esetleg több száz oldala, döntő fontosságú, sokrétű és bonyolult előterjesztéseket a tárgyalás előtt néhány nappal (szinte kizárólagosan 3 nappal) kapják meg, például az IVS-t, ami 308 oldal, költségvetést, zárszámadást, KÉSZ módosítást, helyi védelmet.

Az előterjesztő képviselőjében nem jelent meg senki, a Polgármesteri Hivatal felelős szakdolgozója sem. Több előterjesztés tárgyalásakor így kérdezni sem lehetett senkitől. Az előterjesztést készítő szakértő cég képviselőjét nem hívják meg, például az IVS képviselőjét, helyi védelem, stb., így ők sem válaszolhatnak a felmerült problémákra.

A beszámoló a Bizottság munkájának minőségével, hatékonyságával, érdemi munkájával egyáltalán nem foglalkozik. Egyáltalán végzett-e érdemi munkát? Hány maga vagy a tagja által javasolt témát tárgyalt ülésein? Hány napirendi pontot javasolt a Képviselő-testület ülésén megtárgyalásra, hánynak volt előterjesztője? Hány módosító javaslatot tett, fogadott el az előterjesztésekhez, rendeletekhez? Hány végrehajtást, ellenőrző vizsgálatot végzett a felügyelet alatt álló területen és ezek alapján hány módszerbeli változtatási vagy javítási javaslattal élt? Mindezekből hányat fogadott el az előterjesztő, hányat tárgyalt, illetve fogadott el a Testület? Hány más önkormányzat hasonló területen végzett munkáját, kezdeményezéseit, a kerületet is érintő eredményeit vizsgálta meg?

Összességében az eredmény nulla vagy ahhoz konvergáló számot mutat.

Az önkormányzatiság egyik legfontosabb alapelvét - a társadalmi, civil szervezetek bevonását a Bizottság, az Önkormányzat munkájába – milyen módon és mennyire sikerült megoldania? Semennyire. Civil szervezetet egyszer sem hívtak meg a Bizottság 2009. évi ülésére, véleményüket nem kérte ki a Bizottság.

A beszámoló érdemi munka elemzése helyett kérdéses pontosságú - például 10 vagy 12 ülés volt – és értelmezhetőségű hiányos statisztika.

Az Önkormányzat megalakulása óta hogyan változott a megtartott ülések száma, a határozatképtelen, elmaradt, több ülésnapból álló ülések száma, a megtárgyalt napirendi pontok száma, az elfogadott határozatok és állásfoglalások száma, a bizottsági ülések időtartama és nem utolsó sorban a fent jelzett tartalmi mutatók helyzete – ezeket nem érinti még a statisztika sem.

Mindezek alapján kérte szavazásra bocsátani a következő módosító javaslatot: A Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság beszámolóját a Bizottság dolgozza át. A munkájuk tartalmiságát és hatékonyságát elemző beszámoló készüljön, esetleges megoldatlan nehézségek feltüntetésével. Tartalmazza a bizottsági munka Önkormányzat fennállása alatti tendenciáit is jelző és elemző, többéves összehasonlításban.

Kérte, írásbeli hozzászólását csatolják a jegyzőkönyvhöz.

**Elnök:** csatolni fogják.

Szavazásra bocsátotta Gecse Gábor fentebb ismertetett módosító javaslatát.

#### **261/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete **22 szavazatból 6 igen, 15 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett elutasította** Gecse Gábor módosító javaslatát, amely szerint a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság beszámolóját a Bizottság dolgozza át, a munkája tartalmát és hatékonyságát elemző beszámoló készüljön, az esetleges megoldatlan nehézségek feltüntetésével. Tartalmazza a bizottsági munka Önkormányzat fennállása alatti tendenciáit is jelző és elemző, több éves összehasonlításban.

**Elnök:** szavazásra bocsátotta az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

#### **262/2009. (XII.10.) Kt. sz. határozat**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a bizottságok 2009. évben végzett munkájáról szóló beszámolóit.

Határidő: 2009. december 7.

Felelős: bizottsági elnökök

(21 szavazatból 18 igen, 2 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett **elfogadva**)

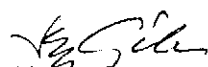
**Elnök:** úgy érzi – szemben a korábbi hozzászólóval –, hogy az Önkormányzat alapvetően nem sérti a jogszabályokat. Bár mindenhol csak annyira sértenék ebben az országban a jogszabályokat, mint a kerületben, akkor egész jó helyzetben lennének. Bár mindenütt csak annyira tudnának gazdálkodni a közpénzekkel, mint a kerületben, egészen jól állnának. Sajnos ez általában nem mondható el, így mégiscsak van mire büszkének lenni. Hozzátette, köszöni és értékeli az ellenzéki aktivitást a testületi ülésen és a bizottsági munkában is. A hozzászólásokat nem aszerint kell megítélni, hogy honnan érkeznek, hanem hogy milyen tartalmúak. Törekszik azt a fajta nyitottságot megőrizni, amely az értelmes felvetésekre megpróbál értelmesen reagálni, az ettől eltérő megjegyzéseket megpróbálja a helyén kezelni.

**További hozzászólás nem lévén, az Elnök megköszönte az egész éves munkát. Mindenkinek békés, áldott ünnepeket kívánt és egészségben, sikerekben gazdag, boldog új esztendőt, majd az ülést bezárta.**

Budapest, 2009. december 21.

  
 dr. Deák Ferenc  
 jegyző



  
 dr. Nagy Gábor Tamás  
 polgármester

